

Día, hora, lugar y clase
del alojamiento

Relacion de los acontecimientos de importancia: apreciacion de la situacion propia y del enemigo, horas de entrada y salida de informes y ordenes.

- 5.-La 12a Bateria cambia de emplazamiento al S. de la carretera de Podberesje a Teremez Durante la noche la aviacion enemiga bombardea Sapolje y Podberesje. El Grupo bate la ermita de Leljawino, Pioner Iage, ~~Star~~ Wistriza.
- 6.-En la misma situacion El Grupo hace fuego al E. de Kopzy y sobre los Cuarteles y Wistriza
- 7.-La 1a Bateria se reincorpora al Grupo, entrando en posicion al O.E. de Andrichnowo La artilleria enemiga hace fuego sobre Germanowa y Podberesje. Durante la noche la aviacion enemiga vuelasobre los pueblos de la carretera general. El Grupo hace fuego sobre Sitno, Gorka, Tigoda, Leljawino y S. de este pueblo.
- 8.-En la misma situacion Unaseccion pesada enemiga, hace un fuego rápido de 16 disparos, sobre Podberesje. El Grupo bate el S. de los Cuarteles, Pioner Iager y E. de Kopzy y Krutik.
- 9.-En la misma situacion Durante la noche y madrugada el Grupo bate las lineas enemigas al E. de Kopzy y los pueblos de Sitno y Wistriza.
- 10.-En la misma situacion El Grupo hace una concentracion sobre Pioner Iager y varios fuegos de hostigamiento al E. de Krutik.
- 11.-En la misma situacion El Grupo hace fuego de hostigamiento durante la noche al E. de Kopzy y bate los pueblos de Sitno, Pioner Iager.
- 12.-En la misma situacion El Grupo hace fuego de hostigamiento sobre el E. de Kopzy y sobre Sitno.
- En la misma situacion Se observan trabajos de fortificacion y se oyen explosiones de barrenos en el bosque de Teremez. El Grupo hace fuego de hostigamiento durante toda la noche al E. de Kopzy y al amanecer una concentracion sobre Stra. Wistri
- incorpora la 3a Bateria zando al O.E. de la carretera general entre Podberesje y Tiutizy El Grupo hace fuego de hostigamiento sobre la Casa del Señor y Leljawino. Se provoca un incendio en una cuadra de Infanteria y destruye el P.C. del Grupo.

Dia, hora, lugar y clase
del alojamiento

Relacion de los acontecimientos mas importantes: apreciacion de la situacion propia y del enemigo, horas de entrada y salida de informes y ordenes.

15.-La 3ª Bateria cambia de emplazamiento, situandose al E. de la carretera general de Nowgorod a S. Petersburgo.

El Grupo hace fuego de hostigamiento sobre Sitno y al E. de Tiutizy.

16.-La 8ª Bateria cambia de emplazamiento, trasladandose 200 m. al O. del anterior

El enemigo hace fuego de Artilleria sobre Wodskoje. Se observan fuertes explosiones en el bosque de Teremez, continuando en el mismo los trabajos de fortificacion. El Grupo hace fuego de hostigamiento sobre Ieljawino y fortificaciones de Teremez

17.-En la misma situacion

El enemigo hace fuego de artilleria sobre Podberesje, incendiando 2 casas de la 3ª Bateria. El Grupo hace fuego al N. de Wistriza al E. de Krutik, sobre Ieljawino y N.O. de Sapolje.

18.-En la misma situacion

El enemigo hace fuego durante todo el dia sobre Tiutizy y Podberesje. Cuatro aparatos de caza ametrallan Podberesje. El Grupo hace fuego sobre una Bateria enemiga en Dubrowka, varios hostigamientos al E. de Sapolje, al E. de Kopzy, sobre Gorka, Ieljawino y Teremez.

19.-En la misma situacion

El enemigo cañonea durante toda la mañana Tiutizy, Podberesje y la carretera de Wodskoje. El Grupo hace fuego sobre una Bateria enemiga en Dubrowka, sobre el observatorio enemigo del bosque negro, al N. de Teremez, al N. de la Casa del Señor al E. de Kopzy y al N. de Sapolje,

20.- En la misma situacion

El enemigo con una pieza pesada hace 16 disparos sobre Podberesje y cañonea fuertemente Tiutizy, Aviacion enemiga vuela sobre Podberesje ametrallando. El Grupo hace fuego al N. de Teremez, al N. y E. de Krutik, al E. de Kopzy y fuego de contrabateria al E. de Dubrowka. A consecuencia de un incendio arden varias casas ocupadas por la 1ª Bateria en Andrichnowo.

21.-En la misma situacion

El enemigo hace fuego de artilleria sobre la carretera entre Podberesje y Tiutizy. El Grupo hace numerosos fuegos sobre las lineas enemigas desde Sapolje a Krutik.

Día, hora, lugar y clase
del alojamiento

Relacion de los acontecimientos de importancia
apreciacion de la situacion propia y del ene-
migo, horas de entrada y salida de informes y
ordenes.

22.-En la misma situacion

La artilleria pesada enemiga probablemente em-
plazada al E. de Dubrowka, hace fuego sobre
Podberesje. Aviacion de reconocimiento enemigo
hace varias incursiones hasta Tiutizy y Podber-
resje. El Grupo hace fuego sobre Ieljawino y
Dubrowka.

23.- En la misma situacion

El enemigo hace fuego de ametralladoras sobre
nuestras posiciones de Ieljawino, especialmente
durante la madrugada que los refuerza con una
pieza antitanque. El Grupo hace fuego de hosti-
gamiento al E. de Kopzy y sobre las posiciones
enemigas de Sapolje y Ieljawino, asi como va-
rias concentraciones sobre Russa.

24.-En la misma situacion

El enemigo hace con una pieza pesada 8 dispa-
ros sobre Germanowa y 50 sobre Podberesje y
con una seccion de calibre medio, cañonea Pod-
beresje, Andrichnowo y Wodskoje. En la madru-
gada se registra gran actividad de fusileria
ametralladoras y bombas de mano entre las li-
neas. El Grupo hace dos concentraciones sobre un
punto del bosque al O. de Gorka donde se supo-
ne hay un P.C. enemigo, otra concentracion so-
bre el observatorio enemigo del bosque negro, va-
rios fuegos de hostigamiento sobre las lineas
enemigas y dos contrabaterias, una al N. de Ni-
kitkino y la otra al E. de Teremez-

25.- En la misma situacion

De madrugada aviacion enemiga bombardea Podberes-
je. Durante la mañana artilleria enemiga de me-
diano calibre, hace fuego sobre Andrichnowo y
una Bateria pesada sobre Podberesje. A mediodia
aviones enemigos ametrallan Podberesje e inci-
odian varias casas, entre ellas, dos ocupadas por
la 12ª Bateria. Tambien comienza a arder el P.C.
del Grupo, aunque se logra apagarlo posteriormen-
te. Simultaneamente la artilleria enemiga cañonea
Wodskoje. Por la tarde 7 aviones enemigos bom-
bardean Tiutizy incendiando numerosas casas en-
tre ellas 3 de la 2ª Bateria, 2 de la 1ª Bateria
y 1 de la 3ª Bateria. El Grupo hace fuego sobre
nidos de armas automaticas y varias piezas ene-
migas en el sector de Ieljawino-Kaserne. Tres co-
ncentraciones sobre las fortificaciones de Gorka
y una sobre Teremez. Dos contrabaterias en alre-
dores de Russa y Wistriza y otras dos al E. d
Dubrowka y N.O. de Gorka. Varios hostigamientos
sobre el observatorio enemigo del bosque negro
El enemigo construye una pasarela sobre el rio.

Dia, hora, lugar y clase
del alojamiento

Relacion de los acontecimientos de importancia
apreciacion de la situacion propia y del ene-
migo, horas de entrada y salida de informes
y ordenes.

Wolchow, entre Dubrowka y Teremez; el Grupo hace fuego sobre ella, logrando cortarla por dos puntos y haciendo que la parte comprendida entre ellos sea arrastrada por el rio. Durante la noche se efectua un fuerte hostigamiento sobre la misma pasarela y sus proximidades en la orilla derecha del rio, para evitar su reconstruccion

26.- En la misma situacion

Artilleria enemiga de mediano calibre dispara sobre Germanowa y artilleria pesada lo hace sobre Podberesje, la 2^a. Bateria y sus inmediaciones sufren un fuerte bombardeo de artilleria. La aviacion hace 7 incursiones sobre Podberesje. El Grupo hace fuego sobre Teremez Leljawino, Dubrowka, Gorka y al E. de Kopzy y dos contrabaterias una al E. de Kopzy y otra al E. de Dubrowka.

27.- En la misma situacion

De madrugada e inmediatamente despues de observarse un bengala roja sobre los Cuarteles se registra fortisima actividad de fusileria y armas automaticas. El Grupo hace fuego sobre Gorka, la Casa del Señor, al E. de Leljawino y al N.O. de Kopzy.

28.- En la misma situacion

De madrugada actividad de armas de infanteria y artilleria de acompañamiento. La artilleria enemiga hace fuego en las inmediaciones de Tiutizy. El Grupo hace fuego de contrabateria al E. de Loshitowo y N. de Gorka. Varias concentraciones sobre Gorka, la Casa del Señor, el bosque Negro, el Sur de Dubrowka, Sitno y E. Krutik

29.- En la misma situacion

La artilleria enemiga dispara sobre Andrichnow y Podberesje. El Grupo hace fuego de contrabateria al E. de Xenofontowo. E. de Dubrowka y N.O. de Russa. Varios hostigamientos sobre el E. de Krutik y sobre Sitno y diversas concentraciones sobre Gorka, Casa del Señor, Sitno, Leljawino

.- En la misma situacion

Al amanecer se registra fuerte tiroteo en la zona de Teremez y Leljawino y cañoneo sobre Podberesje. El Grupo hace una concentracion sobre Sitno y otra sobre Dubrowka, dos contrabaterias al E. de Dubrowka y varios hostigamientos sobre Leljawino, los Cuarteles y Teremez.

Campaña a 1 de Julio de 1.942

Es Copia

El Comandante



Francisco de Paula Chaves

April 42

Condiciones meteorológicas,
estado de salud, reservas
y consumo de municiones

Ingresos y salidas de
tropas subordinadas

Experiencias y notas
También pérdidas de
armas y material

1.- Las reservas de Grupo se encuentran: La 13a. Bat. en Samoscrasya, el 2.º escalon de la Bat. Mando en el Km. 3 de la carretera de Nowogord a S. Petersburg, el 2.º escalon de la 1a. Bateria en Wodskoje, el 2o. escalon de 2a. Bateria en Podberesje, el de la 3a. Bat. en Podberesje y el de la 12a. Bat. en Wodskoje.
Munición consumida: 100 disparos de 105 y 54 de 150

2.- Munición consumida 518/105 y 177/150

1 pieza de la 8. Bat. es retirada por inutilización del tubo (desprendimiento de raya en la parte final del ánima)

3.- Munición consumida 530/105 y 158/150.
Las reservas en la misma situación

Son evacuados al hospital por enfermos 1 Art. de la 12a. Bat. y otro de la P.M. del Grp.

Una pieza de la 2a. Bat. es entregada al Regt. de art. 158. 1 pieza de la 8a. Bat. es retirada y entregada en municionamiento por rotura del tubo, a consecuencia de explosión prematura.

4.- Munición consumida 491/105 y 122/150
Las reservas en la misma situación

A consecuencia de fuego de artillería enemiga, resultan muertos el Tte. D. Fernando Martínez Cattaneo y el Art. Rafael Vicario Miguel de la 1a. Bateria. Se incorporan del hospital 1 Cabo de la 2a. Bat. y 2 Art. de la 12 Bat.

Condiciones meteorológicas,
estado de salud, reservas
y consumo de municiones

Ingresos y salidas de
tropas subordinadas

Experiencias y notas
También pérdidas de ar-
mas y material

- 5.- Las reservas en la misma situación.
Munición consumida 130/105 y 53 de 150
A consecuencia de bombardeo de aviación sobre Wodakroje, resultan heridos 5 artilleros de la 12a. Bat. que ingresan en el hosp, falleciéndose después 2 de ellos
- 6.- Las reservas en la misma situación
Munición consumida 210/105 y 45/150
- 7.- Las reservas en la misma situación.
Munición consumida 350/105 y 80/150
Se incorpora al Grupo el escalon de combate de la 1a. Bateria
- 8.- Las reservas en la misma situación.
Munición consumida: 252/105 y 92/150
- 9.- Se forman 3 Secciones de asalto constituidas por 1 3 Oficiales, 5 Suboficiales, 2 Suboficiales, 2 cabos y 49 artilleros
Munición consumida 98/105 y 61/150
Son agregados al Grupo
- 10.- Las reservas en la misma situación.
Munición consumida 120/105 y 20/150
1 pieza de la 12 Bat es enviada al taller de la Division, por tener estropeado el rayado del ánima
- 11.- Las reservas en la misma situación
Munición consumida 100/105 y 8/150
La 12a. Bat. pasa a depender directamente de un Grupo Alemán
- 12.- El 2. escalon de la 3a. Bat. se traslada a Tchichulino.
Munición consumida 77/105 y 53/150
- 13.- Las reservas en la misma situación.
Munición consumida 76/105

condiciones meteorológicas
estado de salud, reservas
y consumo de municiones

Ingresos y salidas de
tropas subordinadas

Experiencia
También por
y material

14.- las reservas en la misma
situación.
Munición consumida 45/105 y

Se incorpora al Grupo
el escalón de combate de la 3a. Bat.

En el incendio del
del Grupo se pierden 2
terminales, 2 pistamati-
cos y 1 pistola

15.- Las reservas en la misma
situación
Munición consumida 31/105

16.- Las reservas en la misma si-
tuación.
Munición consumida 208/105
y 32/150

Resultan destruidas por
la artillería enemiga
1 tienda de Oficiales
y 1 mira de la 1ª Bat.

17.- Las reservas en la misma si-
tuación
Munición consumida 598/105
y 24/150

En el incendio de la ca-
sa de la 3a. Bat. se
pierden 11 balancines
3 atalajes, 8 mantas,
8 cabezadas y 1 carro
de municionamiento.

18.- Las reservas en la misma si-
tuación.
Munición consumida 360/105
y

Pasan al Hosp. 1 Art.
de la 1a, y otro de la
3a. heridos y causa
alta un cabo de la 1a.
Bateria,

19.- Las reservas en la misma si-
tuación
Munición consumida 262/105
y 76/150

Causan alta en la 1a.
Bat. 1 Sargt. 5 cabos y
6 art. En la 2a. 1 Tte
5 Sargt, 10 cabos y 11
Art. En la 3a. 7 cabos
y 8 Art. En la Bat. de
Mando 1 Sargt. 2 cabos
y 6 Art. y en la P.M.
2 Tntes. y 1 Brigada

20.- Las reservas en la misma si-
tuación
Munición consumida 152/105

A consecuencia de in-
cendio de unas casas de
la 1a. Bat. quedan des-
truidos 60 equipos per-
sonales todo el material
topografico, de radio,
gran parte del telefoni-
co, de fortificación,

Condiciones meteorológicas,
estado de salud, reservas
y consumo de municiones

Ingresos y salidas de
tropas subordinadas

Experiencias y notas
También pérdidas de ar-
mas y material

de alumbrado, 46 mosque-
tones, 18 pistolas 2
pistolas ametralladoras
2 monturas, 54 machete-
tes y la documentación
completa de las piezas
núm R. 6071, 6070 y 6044

21.-Las reservas en la misma
situación.
Munición consumida 274/105

Pasa al Hosp. por enfer-
mo el Capitan de la 3a.
Bat. D. Luis Aya Goffi

22.-Las reservas en la misma
situación.
Munición consumida 126/105

23.-Las reservas en la misma
situación
Munición consumida 156/105

Pasa al Hosp. por enfer-
mo 1 cabo de la la Bat.

24.-Las reservas en la misma
situación
Munición consumida 531/105

Pasan al Hosp. por en-
fermos 2 Art. de la la.
Bat. y regresa del Hosp.
1 Art. de la la. Bateria

25.-Las reservas en la misma
situación
Munición consumida 880/105

Muere carbonizado el ca-
bo de la 2a. Bateria Jo-
sé Laguna Pastor

En los incendios ocurri-
dos en Tiutiny queda
destruido el siguiente
material, 1 centra 10
direcciones, 1 terminal
12 camillas 1 fusil ame-
trallador con todos sus
accesorios, 13 mosquete-
nes, 14 machetes, 2 ca-
retas 1 botiquín de ba-
ria y caja repuesto de
material de piezas y 3
monturas

26.-Las reservas en la misma
situación
Munición consumida 463/105

27.-Las reservas en la misma
situación
Munición consumida 380/105

Condiciones meteorológicas
estado de salud, reservas y
consumo de municiones

Ingreso y salidas de
tropas subordinadas

Experiencias y notas
También pérdidas de ar-
mas y material

28.- En la misma situación
Munición consumida 525/105

Se hace cargo de la Bat. de
Mando el Capitan D. Melchor
Ordonez Diaz y de la 13a Bat
El MCap. D. Manuel Griebeto Medina

29.- En la misma situación
Munición consumida 452/105

30.- En la misma situación
Munición consumida 480/105

Regresa de permiso el ar-
tillero de la 1a. Bat.

En Campaña 1 de Julio de 1.942

Es Copia
El Comandante



Francisco de Paula...

Condiciones meteorológicas
estado de salud, reservas
y consumo de municiones

Ingresos y salidas
de tropas subordi-
nadas

Experiencias y notas
También pérdidas de
armas y material

1.-Las reservas del Grupo, se encuentran; el 2º escalon del la B. de M. en el Km.3 de la carretera de S.Petersburgo, el 2º, escalon de la 1ª Bat. en Wodskoje, el 2º escalon de la 2ª, en Podberesje y el de la 3ª, en Tchichuline. Municion consumida 430/105 100 municion blanco-roja

Fallece en el Hosp. de Grigorow el Art. 2. de la 1ª. Bateria Ramon Gortazar Iandecho. Regresa del Hospital el Cabo de la 2ª. Bateria Nicolas Herrero Pezo. Causa alta en la 3ª Bateria el Capitan. D.Luis Jimenez Martinez de Velasco

2.-Las reservas continuan en la misma situacion Municion consumida 101/105

Regresa del Hosp.el Art. de la 1ª Bateria Francisco Perez Azén

3.-Las reservas continuan en la misma situacion Municion consumida 122/105

Causa alta en la 3ª Bateria el Artillero Luis Benitez Garcia.

4.-Las reservas continuan en la misma situacion Municion consumida 91/105

La 8ª. Bateria recibe la pieza 9568, montaje núm 7448

5.-Las reservas en la misma situacion Municion consumida 56/105

6.-Las reservas en la misma situacion Municion consumida 56/105

7.-Las reservas en la misma situacion Municion consumida 78/105

Causan alta en la B. de M. 2 Sargentos y 14 de Tropa, en la 1ª. 3 Sargentos y 11 de Tropa, 2ª, Bateria 2 Sargentos y 14 de tropa, 3ª Bateria 4 Sargentos 12 de tropa y 13ª Bateria. 4 de tropa.

Condiciones meteorológicas
estado de salud, reservas
y consumo de municiones

Ingresos y salidas
de tropas subordi-
nadas

Experiencias y notas
También pérdida de
armas y material

8.-Las reservas en la misma si-
tuación

Municion consumida 18/105

Des artilleros de la
3^a. Bateria heridos
por la metralla ene-
miga

Causan baja por rela-
ve 1 Sargento y 4 Ar-
tilleros de la Bat M
2 Sargento 1 Cabo y
2 Art. de la 2^a, 2 Ar-
tilleros de la 3^a Bat
y 3 de la 13^a Bateria

Por accion enemiga re-
sulta muerte un caballo
y herido otro y destrui-
do el siguiente material
1 terminal, 1 avantren,
1 retreten carro cocina
2 mesquetones, 9 macha-
tes, efectos de vestua-
rio, 3 caretas, 1 ata-
laje de trence completo
1 Vervanskaster, 2 car-
tucheras sanitarias y 1
bicicleta. En la misma
accion resulta la 1^a pie-
za de la 1^a Bateria con
metrallazas en las rue-
das y el refrigerador
atravesado.

9.-Las reservas en la misma si-
tuación

Municion consumida 99/105

La 1^a. Bat. recibe la pie-
za n^o R6060 y la 8^a B.
5926

10.-Las reservas en la misma si-
tuación

Municion consumida 84/105

Regresa del Hospital
el Sargt. de la 1^a B.
D. Lorenzo Lopez Bojar

11.-Las reservas continuan en la
misma situación

Municion consumida 176/105

A consecuencia de accion
enemiga resulta muerte 1
caballo y destruidos 2
atalajes de trence de la
3^a. Bateria y por incen-
die se pierden 2 mesque-
tones y atalajes de tren-
ces de la 1^a Bateria.

12.-Las reservas en la misma si-
tuación

Municion consumida 124/105

13.-Las reservas en la misma si-
tuación

Municion consumida 188/105

14.-Las reservas en la misma si-
tuación

Municion consumida 241/105

15.-Las reservas en la misma si-
tuación

Municion consumida 304/105

Condiciones meteorológicas
estado de salud, reservas
y consumo de municiones

Ingresos y Salidas
de tropas subordi-
nadas

Experiencias y notas
También pérdida de
armas y material

16.- Las reservas en la misma si-
tuación

Municion consumida 383/105

17.- Las reservas en la misma situa-
ción

Municion consumida 279/105

18.- Las reservas continúan en la
misma situación

Municion consumida 126/105

Regresan del Hosp i-
tal los Art. de la
la. Bat, Alberto Díez
de Leen, Juan L. Maestre
Boletti y Antonio Blan-
co Sanchez.

19.- Las reservas en la misma si-
tuación

Regresan del Hosp. los
Art. Joaquín Medina de
la la Bat. y Carlos Bel-
monte y José Lena Cafi-
zares, de la 3a. Bat.

20.- Las reservas continúan en la m
misma situación

Municion consumida, 24/105

21.- Las reservas en la misma si-
tuación

Municion consumida 12/105

22.- Las reservas continúan en la
misma situación

Municion consumida 151/105

23.- Las reservas continúan en la
misma situación

Municion consumida 36/105

Marchan a España rele-
vados 1 Cabo de la B.M.
1 Sgt. y 7 Art. de la 1ª
8 Art. de la 2ª y 4 Art.
de la 3ª Bat. Causan alta
en la B.M. 1 Art. en la
1ª Bat. 1 Sargt. 1 Cabo y
4 Art.

en la 3ª. Bateria

6 Art. en la 3a. Bat. 2
Artilleros.

Resulta muerte por la avia-
ción enemiga en Tchichuli-
ne el Art. 2. de la 3ª B.
Federico Martínez Falero

Condiciones meteorológicas
estado de salud, reservas
y consumo de municiones-

Ingresos y salida de
tropas subordnadas. Experiencias y notas
También pérdidas de
armas y material.

- 24.- Las reservas continúan en la misma situación.
Munición consumida 477/105 Resulta herido por la artillería enemiga el Art. de la Bat. Mado Juan de Dios Crespo
- 25.- Las reservas continúan en la misma situación,
M.c. 103/105
- 26.- Las reservas continúan en la misma situación.
- 27.- Las reservas continúan en la misma situación,
Munición consumida 64/105 Regresan del hospital a la 3a. Bat. el Cabo Americo Campos Fingarren y el Art. Ricardo Fernandez Gutierrez.
- 28.- Las reservas en la misma situación.
Munición consumida 43/105 Pasa al hospital un caballo de la 3a. Bat.
- 29.- Las reservas continúan en la misma situación.
Munición consumida 12/105. Regresa del hospital el Art. de la 1a. Bat. Per accion enemiga resulta muerte un caballo de la 3a. Bat. Julio Pederoso Anton
30. Las reservas continúan en la misma situación,
Munición consumida 076/105.
- 31.- Las reservas continúan en la misma situación.
Munición consumida 144/105. Per accion enemiga resulta muerte un caballo de la 3a. Bat.

En Campaña a 1 de Julio de 1.942

Es Copia
El Comandante



[Handwritten signature]

Diario de Guerra n°m

P.M. del 1er. Grupo de Artilleria

Empezò: 1 de Junio de 1.942

Terminado: 30 de Junio de 1.942

estaba subordinado

desde 1 hasta 30 al Regimiento de Artilleria 250

desde hasta al

desde _____ hasta _____ al _____

desde hasta al

El Diario de Guerra
ha sido llevado

desde 1 hasta 30 por el Teniente D. Severiano Agud Morales.

desde hasta per

desde hasta por

Día, hora, lugar y clase
del alojamiento

Relato de los acontecimientos de importancia
apreciación de la situación propia y del enemi-
go, horas de entrada y salida de informes
y órdenes.

- 1.- El Grupo se encuentra en el Sector de Pedberesje, teniendo sus asentamientos las baterías en la vaguada del E. de la carretera de Pedberesje a Tiutizy. El P.C. se encuentra adelantado en el lindero del bosque al N. de las Baterías. El personal se encuentra alojado en chavelas y tiendas de campaña en las proximidades de los asentamientos.

Durante el día el enemigo hace fuego con artillería de diversos calibres, sobre las proximidades de Pedberesje N. de Andrichnewe y Tiutizy y con artillería pesada sobre Pedberesje y Kepzy. Con morteros y piezas ligeras hostigan nuestras posiciones. La aviación hace también varias incursiones. El Grupo hace fuego al E. de Tiutizy y Kepzy.
- 2.- En la misma situación

Aviación enemiga hace varias incursiones sobre el Sector. El Grupo hace dos contrabaterías al E. de Tiutizy.
- 3.- En la misma situación

El enemigo hace fuego de artillería sobre Kepzy y Pedberesje, Aviación enemiga ametralla y bombardea la carretera.
- 4.- En la misma situación

El enemigo hace repetidos fuegos de artillería sobre Tiutizy. La aviación ametralla y bombardea la carretera en las inmediaciones de Tiutizy. El Grupo hace fuego sobre Petreskewa, N. de Sapelje, E. de Tiutizy, Gorka, Terenez y Dubrewka.
- 5.- En la misma situación

Sapelje, Tiutizy y nuestras posiciones de la nariz sufren abundante fuego de artillería y morteros. El Grupo hace fuego sobre Terenez, Laljawine y E. de Kepzy.
- 6.- En la misma situación

El enemigo bate con artillería la vaguada al E. de la carretera y el lindero del bosque Sapelje, Kepzy y Sharki. El Grupo hace fuego al E. de Kepzy.
- 7.- En la misma situación

Artillería pesada enemiga hace fuegos sobre Krutik. El Grupo hace una contrabatería al E. de Kepzy y varias concentraciones sobre Terenez y Dubrewka.
- 8.- En la misma situación

Artillería enemiga dispara sobre Kepzy y la vaguada. El Grupo hace fuego sobre Terenez y E. de Kepzy.

Dia, hora, lugar y clase
del alojamiento

Relacion de los acontecimientos de importancia
apreciacion de la situacion propia y del enemi-
go, horas de entrada y salida de infernes y or-
denes.

9.-En la misma situacion

Artilleria enemiga, dispara sobre Kepzy y la va-
guada. El Grupo hace fuego sobre Terenez y el E.
de Kpzy.

10.-En la misma situacion

El enemigo hace fuego de artilleria ligera y mer-
tereros sobre nuestras posiciones. El Grupo hace
fuego sobre el N.O. de Sapelje

11.-En la misma situacion

A partir de las 0 horas se registra fortisima ac-
tividad en toda clase de armas al N. del Sector
de la Division. Al mismo tiempo que la artilleria
hace nutrido fuego sobre nuestras posiciones ar-
tilleras y el lindero del bosque al E. de la ca-
rretera. Con morteros hostiliza durante toda la
noche nuestras posiciones del sector Sapelje, Te-
renez y E. de Kepzy. Aviacion enemiga hace varias
incursiones bombardeando y ametrallando Tiutizy,
Podberesje y Tchichuline. El Grupo hace varias
fuegos al E. de Kepzy. Se destaca por su valerosa
actuacion en la reparacion de las lineas telefo-
nicas bajo el intenso fuego enemigo, los equipos
de Transmisiones del Grupo y las Baterias, espe-
cialmente el Sargento D. José Chao Santamaria, Ca-
be Luis Pastor Salas, Art. 2º. Felix Ruiz Capillas
Cabe Antonio Carrasco Cantillo, que resulta gra-
vemente herido y Art. José Gonzalez Lopez, que
resulta muerto.

12.-En la misma situacion

Artilleria pesada enemiga bate Podberesje, Kepzy
Tiutizy y la zona comprendida entre el Pijba y el
bosque del Este. Con morteros y piezas ligeras
hostigan fuertemente nuestras posiciones durante
toda el dia. El Grupo hace fuego al E. de Kepzy
N.O. de Sapelje y Sitne.

13.-En la misma situacion

Durante toda el dia la artilleria enemiga hace nu-
trido fuego sobre Tiutizy y Kepzy y el E. del Pi j
ba y los morteros le hacen sobre las posiciones
de Sapelje. El Grupo hace fuego sobre Terenez,
Dubrowka y E. de Tiutizy.

14.-En la misma situacion

La artilleria enemiga hace fuego sobre Kepzy y E
de Tiutizy y de morteros sobre nuestras posicio-
nes. El Grupo hace fuego al E. de Kepzy.

15.-En la misma situacion

Artilleria de calibre medio y pesada hace fuego
sobre la zona comprendida entre la carretera des-
de Podberesje y Kepzy y el bosque del Este. Los
morteros hacen fuego sobre nuestras posiciones.
El Grupo hace fuego al E. de Kepzy.

Dia, hora, lugar y clase del alojamiento	Relacion de los acontecimientos de importancia apreciacion de la situacion propia y del enemigo horas de entrada y salida de enfermos y ordenes
15.-En la misma situacion	Artilleria enemiga hace fuego sobre Sapelje, el N. de Tiutizy, Kepzy y la vaguada al E. de Tiutizy. El Grupo hace fuego sobre el camine de tanques, E. de Kepzy y E. de Tiutizy
16.-En la misma situacion	Artilleria enemiga hace fuego sobre el N. de Tiutizy, Sapelje, la carretera de Pedberesje a Kepzy y el bosque del Este de la carretera. El Grupo hace fuego al N. de Sapelje y E. de Kepzy.
17.-En la misma situacion	El enemigo hace fuego de artilleria sobre Sapelje, Tiutizy, N. de Tiutizy y de morteros y piezas ligeras sobre nuestras posiciones del Sector Sapelje. El Grupo hace fuego al Este de Tiutizy.
18.-En la misma situacion	Piezas ligeras y morteros hacen fuego sobre las posiciones de todo el sector. Artilleria de calibre medio y pesada hace fuego sobre Tiutizy, Kepzy y Pedberesje y el bosque al Este del Pitja. El Grupo hace fuego al E. de Kepzy. Se distinguen el Sargante D. José Chao y Cabo Luis Paster Salas al restablecer bajo el intenso fuego enemigo las comunicaciones.
19.-En la misma situacion	La artilleria enemiga hace fuego sobre el N. de Tiutizy y las posiciones del Sector de Sapelje. El Grupo hace fuego al E. de Kepzy.
20.-En la misma situacion	El enemigo hace fuego sobre Kepzy, Sapelje, vaguada al E. de Tiutizy, Tiutizy y posiciones de la nariz. El Grupo hace fuego al E. de Kepzy N. de Sapelje y E. de Tiutizy.
21.-En la misma situacion	Artilleria enemiga hace fuego sobre las posiciones de la nariz y vaguada y bosque al E. de la carretera. El Grupo hace fuego al E. de Kepzy.
22.-En la misma situacion	El enemigo hace fuego sobre Pedberesje posiciones de la nariz N.E. de Tiutizy y vaguada. El Grupo hace fuego sobre Sitno. E. de Kepzy y Gerka.
23.-En la misma situacion	El enemigo bombardea con artilleria Pedberesje, Tiutizy, Kepzy y vaguada del E. de la carretera y con aviacion Krutik. El Grupo hace fuego sobre los Cuarteles E. de Kepzy y E. de Tiutizy. La aviacion propia derriba nueve aparatos enemigos.
24.-En la misma situacion	El enemigo bombardea con la aviacion la carretera desde Tiutizy hasta el N. y con artilleria hace nutrido fuego sobre Tiutizy y la vaguada y bosque del E. de la carretera. Con morteros hostiliza nuestras lineas. Es derribado un avion enemigo.

Día, hora, lugar y clase
del alejamiento

Relacion de los acontecimientos de importancia
apreciacion de la situacion propia y del enemigo
horas de entrada y salida de informes y ordenes

25.-En la misma situacion

Artilleria enemiga hace fuego sobre Tiutizy, Krutik y Kepzy y aviacion bombardea al S. de Kepzy. El Grupo hace fuego sobre Leljawine

26.-En la misma situacion

El enemigo hace fuego de artilleria sobre la vaguada al E. de la carretera, Pedberesje y Sapelje y con morteros durante todo el dia, sobre nuestras lineas. El Grupo apoya con sus fuegos un golpe de mano sobre las posiciones enemigas del Sector de Leshitowe que se inicia a las 23,52 horas del dia de ayer, atravesando el rio Welchow con varias barcas a motor, haciendose bajas al enemigo, pero sin lograr prisioneros y teniendo que lamentar un Oficial y un soldado muertos y otro Oficial herido. El Grupo hizo fuego sobre diversos puntos de Leshitowe y Gorki

27.-En la misma situacion

El enemigo hace fuego de artilleria sobre Krutik y Tiutizy, vaguada y lindero del bosque al E. de la carretera y sobre nuestras posiciones. Aviacion enemiga hace diversas incursiones derribandose un aparato. El Grupo hace fuego al E. de Kepzy y sobre Leljawine.

28.-En la misma situacion

El enemigo hace fuego de artilleria sobre Tiutizy y el bosque al E. de la carretera. Un fuerte nucleo al parecer unos 1.000 hombres enemigo, logra infiltrarse apareciendo en los alrededores de Beski, por lo que es necesario montar unas patrullas de vigilancia hacia el Oeste, las fuerzas que marcan a combatirlo logran hacer en poco tiempo mas de 400 prisioneros.

29.-En la misma situacion

El enemigo hace fuego de artilleria sobre la vaguada y el bosque al E. de la carretera. El Grupo hace fuego al E. de Kepzy. Continuan las patrullas y batidas, siguiendose cogiendose prisioneros.

30.-En la misma situacion

El enemigo hace fuego de artilleria sobre nuestras posiciones y la vaguada al E. de la carretera.

	Ejército de combate					Ejército de abastecimiento					Hombres de todas clases que se ocupan de las labores perfectas para el ejército de combate	
	Dir.	Alac.	Func.	Subef.	Emp.	Subef.	Ofic.	Func.	Subef.	Emp.	Subef.	
20. 1. 1918												
Plaza Mayor	1	5	-	4	25	8	10	1	10	72	48	3 puntos exactos.
(1. 1. 1918)												1 punto 2. 1. 18
subordinados	01	11	5	40	240	20	13	8	56	345	89	1 punto exacto
En total				44	315	28	23	1	66	427	137	10 puntos 0. 1. 18
1. 2. 1918												1 punto exacto
Plaza Mayor	11	5	-	4	25	8	10	1	10	74	48	3 puntos exactos
(1. 2. 1918)												1 punto exacto
subordinados	11	5	-	40	320	20	13	8	56	353	95	1 punto exacto
En total				44	368	28	23	9	66	406	135	1 punto exacto
01. 3. 1918												
Plaza Mayor	01	5	-	04	30	8	10	3	10	77	48	3 puntos exactos
(01. 3. 1918)												1 punto exacto
subordinados	01	12	5	41	316	20	14	9	52	302	85	1 punto exacto
En total				45	352	28	24	12	62	379	133	1 punto exacto

D.E.V. R. Art. 250

II GRUPO

Telegrama postal

P.C. a 25 de Julio de 1942

COMANDANTE J.E. a Capitán 4. Batería.

El r. Coronel primer Jefe del Regto. en T.P. 4421 de fecha 24 del corriente me da traslado de un escrito del Excmo. General, que dice:

"Se observa que por Oficiales, Suboficiales, C.A. y Tropa, se hace del teléfono uso abusivo en conferencias que nada tienen que ver con el servicio y que en gran número de casos se refieren a conversaciones que cual inmeral desde del relevo, indican una falta de espíritu completamente incombustible con el alto honor confiado a la División y con la representación que de la Patria ostenta.

Todos los Jefes y Oficiales a cuyo cargo se hayan centralen o puestos telefónicos, vigilarán con el máximo cuidado el uso de los aparatos T.A.C., evitando un cúmulo de conversaciones que refunden en grave perjuicio del servicio".

Lo que comunico a Vd. para su conocimiento y exacto cumplimiento.

D.O. Del Comandante Jefe.

El Jefe del Grupo de Antitanques Num. 563

O.U. 7-12-42

Redpost 26 196

Al r. Comandante del II Grupo
del Regto. Art. 250 Español.

En la noche del 26 al 27-11-42 cuando atacó el ruso con grandes fuerzas la posición del triángulo ferroviario, tenía parte en el aniquilamiento de este ataque el Grupo de Vd. llenos de alegría y reconocimiento expresaban mis Infantes su alegría sobre el fugo de sus Baterías que también caían este importante apoyo fue causa también de que se pudiese parar el ataque ruso en tan breve tiempo y de producirse tan altas bajas.

Por esta ayuda tan formidable quiero expresar a su Grupo mi mayor reconocimiento.

El Comiente Coronel
Jefe del Grupo de la Policía de S. J. Os.

D.E.V. Regte. Art. 250

II GRUPO

R. H.

Recompensas

A DICCION A LA ORDEN GENERAL DE LA DIVISION
del día 14 Febrero de 1943

ARTICULO UNICO.

Por el valor extraordinario que frente al enemigo ha demostrado el Comandante de Artillería D. Guillermo Reilain Calzada, he resuelto nombrarlo mi ayudante de campo y personal.

Lo que se publica en esta Orden para satisfacción del interesado y general conocimiento.

De orden de D.E.

El Comandante Jefe de Estado Mayor.

copia

que finalmente sucumba.-- Además de los contraataques desde las posiciones y puntos fortificados, los ataques por flanco son de suma importancia las tropas que intervengan en estos combates es conveniente que vayan bajo el mando de un Oficial competente y también que el personal y material estén en buenas condiciones de combatir y si es posible estarán dotados de esquis y trineos.

Estos principios han de ser dados a conocer a la tropa hasta que estén completamente penetrada con ellos.

Lo que se comunica a V. D. para su conocimiento y cumplimiento.

D.E.V. Rgto. dº Art. 250

II Grupo

ORDEN DEL REGIMIENTO CORRESPONDIENTE AL DIA 5 DE FEBRERO DE 1943

ARTICULO I.-- La Orden General de la División del día 31 de Enero ultimo y la del 3 del actual publican lo siguiente: la correspondiente al día 31 dice:

ARTICULO UNICO.-- Los informes que recojo acerca de la actuación del Segundo Batallón del Regimiento de Granaderos 269 en la defensa de posiciones en el cerro del Sur del Lago Ximán Ladoga durante los días 22 al 25 del mes actual, verdicen las glorias que en anteriores acciones, en esta misma Campaña alcanzan este Batallón.

Dichos informes patentizan que en dura y desigual lucha, todos los Mandos en sus distintas categorías así como la Tropa, sin excepción rivalizaron en arrojo y heroísmo hasta alcanzar para la División y para nuestra Patria nuevos timbres de admiración, demostrativos de que esta Unidad es viviente cantera las tradicionales virtudes y bravura de la Raza.

Para reconocer los méritos que de tal actuación se deducen, he ordenado por el Comandante de Artillería Jefe del Grupo de Transporte Automóvil Don. Luis de Ceig O'donnell y de Hoye se instruya pendiente informativo por si procede la concesión de la Medalla Militar colectiva al citado Batallón.--

Lo que se publica para satisfacción de los componentes de dicha Unidad y para conocimiento y orgullo de esta División.-- De Orden de E.L. El Comandante Jefe de E.M.

ARTICULO SEGUNDO.-- La Orden correspondiente al 3 de Febrero dice: "Las brillantes acciones que vienen realizando constantemente las Unidades de Infantería de esta División, ponen de manifiesto no ya la concentración, sino la verdadera hermandad que existe con los Artilleros que les apoyan y prestan la más eficaz ayuda.

A estos Artilleros que sin ostentación cumplen a diario su misión, en las difíciles condiciones de todos conocidas, y que con ello prueban además de su valor una táctica depurada, quiero expresarles mi gratitud así como la de sus compañeros de armas y hacerla pública para general conocimiento y satisfacción de los interesados".--De Orden de E.L. El Comandante de E.M.

Lo que le complazco en publicar la Orden del Regimiento para conocimiento de todos, felicitando por mi parte a los Jefes, Oficiales, Suboficiales, y Tropa del mismo, que con la precisión de sus tiros, disciplina en el combate, valor sereno y entusiasmo, para cumplir cada uno su misión en difíciles condiciones tan brillantemente en las actuaciones de esta División. El Coronel.

ALOCUCION DIRIGIDA POR EL GENERAL MUÑOZ GRANDA A LOS SOLDADOS QUE EL 11 DE MAYO DE 1942 REGRESAN AL VALOR A ESPAÑA.

SOLDADOS: Al cumplirse aproximadamente un año de nuestra salida de la Patria, volvéis a ella contentos por haber enaltecido el nombre de España.

¡Satisfecho estoy de la bravura con que hos habéis batido y orgullosos tenéis que estar de la generosidad con que el Führer ha reconocido públicamente y solemnemente la lealtad y valentía con que habéis luchado! ¡Glorias hacia que el mundo entero negaba las virtudes de nuestra raza!

Mas la guerra no ha terminado, el enemigo sigue en pie, maltrecho y derrotado pero aun en pie y vosotros al marcharos de este frente no lo hacéis para lograr un descanso al que no tenéis derecho, y si para trasladarnos a otro, en donde España, nuestra Patria, nuestra desgraciada Patria, cargada de glorias, pero acesada solapadamente con los que siempre la humillaron, se debate entre las miseria de los que para darnos un puñado de trigo quieren dejar hecho jirones el mas sagrado tesoro de nuestra independencia Nacional! Vosotros no lo consentiréis!

Cuando al llegar allí, vuestras gentes se hos hacérquen con el natural afán de saber de vuestra vida en Rusia, jamás lo habléis de vuestras propias heroicidades y si de las gloriosas hazañas que realizaron los que aquí han muerto para que España viva, y cuando alguno con torcida intención hos hablen de nuestro pretendido cansancio en esta lucha, decíle, que es mentira que nosotros seguimos con alegría en el combate hasta la victoria fatal y definitiva y que yo, vuestro General, si estoy cansado, pero es de ver, que a pesar de los años aun ondea en la mas alta cumbre del peñón de Gibraltar una bandera extranjera; de eso si que estoy cansado.

Nada mas, mi ultima orden para vosotros es que durante la marcha rendáis con vuestra seriedad y ejemplar disciplina constante homenaje de gratitud a los que aquí han quedado para siempre y que al llegar a vuestras hogares e inmediatamente después de abrazar a los seres mas queridos depositéis en mi nombre y en las frentes santas de vuestras santas madres el beso que llene de emoción y respeto ya les envío.

Adios Soldados de mi Patria.

¡VIVA ESPAÑA!

¡VIVA ESPAÑA!

¡VIVA ALEMANIA!

...V. R./Art. 250

II Grupo

De Orden de A.E. T.E. CORONEL JUAN M.M.

El alto mando del Ejército comunica la siguiente orden fundamental del Führer: "En la defensa, se debe luchar hasta el ultimo palmo de tierra, en todo momento; solamente de este modo se infligen al enemigo grandes perdidas sangrientas, se le debilita su moral y se hace resaltar la inquebrantable superioridad del soldado Alemán. El abandono sin lucha de una posición, aun cuando estos solamente será con caracter provisional, conducen per las condiciones climatologicas a perdidas irreparable de material y municiones, debilita las propias fuerzas combativas y da al enemigo mayor libertad de acción. La fuerza defensiva se debe aumentar sobre todo mediante el perfeccionamiento de los dispositivos de los pueblos de defensa. Asimismo deberá aumentarse tambien el escalonamiento en profundidad.

Toda tropa, de cualquier arma que sea, inclusive de las tropas de abastecimientos, tienen el deber de defender tales acantonamientos peniendo en juego cuantos medios tengan a su alcance y resistiendo hasta el ultimo momento. De este modo se impedirá que el enemigo logre penetrar en los pueblos obligandole a quedarse en la intemperie con el consiguiente perjuicio por los rigores del invierno. Esto se le dificultarán los abastecimientos por carretera, haciendo

ORDEN GENERAL DE LA DIVISION DEL DIA 17 DE MARZO DE 1942

El General Jefe del 16 Ejército me dirige la carta siguiente:

Muy respetado General:

A partir del 23-2-42, la División de Inf. 250 (Española), junto con el XXXVIII C.E. han cesado de estar a las órdenes del Ejército 16.

Formada por los héroes de la Cruzada Española y voluntarios de la nueva España, la División llegó al sector del 16 Ejército en el mes de Octubre del año pasado para participar en la lucha común contra el enemigo bolchevique.

Desde el momento en que entro en línea, la División a venido sosteniendo incansantemente duros combates de defensa cerca y al N. de Nowgorod. En el mes de Noviembre cubrió abnegadamente, también con sus ataques, el flanco profundo de las Divisiones Alemanas que avanzaban hacia Tichwin.

Desde el mes de Diciembre, los aguerridos Regtos. de la División vienen defendiendo sus posiciones frente a Nowgorod y a orillas del Volchow, estrallando todos los ataques y tentativas de avance de los rusos contra la firmeza de los soldados Españoles.

Con motivo de un audaz avance de una Unidad de esquiadores a través del hielo del lago Ilmen al pueblo de Nowad, cercado por el enemigo un pequeño destacamento de tenaces Españoles demostraron su extraordinario arrojo y los estrechos lazos de camaradería que los unia con los soldados Alemanes.

Estan a punto de terminarse los combates de invierno. El verano traerá nuevos combates a los Ejércitos que luchan por una Europa nueva.

Tengo la plena seguridad de que también en estas operaciones heroicas la guerrida División Española de Voluntarios luchará bajo el mando de su audaz y heroico Jefe en primera línea, hasta que sea alcanzada la victoria definitiva contra el bolchevismo.

Con gratitud y reconocimiento por las proezas realizadas por la División y recordando a los héroes que se han quedado en el campo de Honor, le acompaño a esta División mis mejores deseos para el porvenir. Firmado HUCCH.

Lo que se publica en la Orden de este día para conocimiento y satisfacción de todos.

Vuestro General
HINOZ GRANDS

D.-V. Regto. Art. 250
L.M.

1. Sección

ORDEN GENERAL

Num. 35

En mi P.C. a 3 Marzo 1943

Con motivo de las ascensos debidos a las corridas de escalas, Cada Oficial o Jefe afectados por esta medida seguirá en el mismo puesto y en el mismo mando que desempeñaba sin perjuicio de ostentar las insignias que con arreglo a la nueva categoría les correspondan. Entre tanto que la Patria envíe Oficiales correspondientes para cubrir el gran número de vacantes que en la División existen.

De orden de S.E.

El Comandante Jefe de D.M.

Hoja de instrucción para el cocinero de campaña.

La cocina móvil de campaña.

Medidas de precaución al encender la lumbre.

Caldera para preparar la comida.

Se prohíbe estrictamente calentar la caldera sin el líquido que la rodea. El líquido será echado por un conducto de relleno. Antes de llenar se examina el nivel del líquido con una regla graduada. Usándola diariamente se la examina una vez por semana. Se disminuye la lumbre si el líquido salpica en el depósito de ventilación; cuando brota por el borde se apretará los tornillos de la misma. Se calentará la caldera después de haberla semi-llenado con la alimentación a preparar. El empleo de la cocina de campaña.

a.) Como caldera automática.

Para economizar las comidas ahorrar combustible y evitar producción de humo

1. Levantar y fijar la tapadera, llenar hasta la caldera y asegurada cerrar la tapadera. Abrir el escape de humo A. y el escotillon de ceniza.

2. Encender la lumbre, sostenerla moderada (m.e.m. 1 1/2 hora) hasta que escape vapor por la valvula de la tapadera.

3. Después de 20 minutos cerrar completamente el escape de humo A y el escotillon de ceniza y apagar la lumbre. La comida sigue cociendo automáticamente.

b.) Como caldera común:

1. Véase letra A.) 1.

2. Encender la lumbre y sostenerla moderada. Si escape vapor por la valvula de la tapadera se cierra a medias el escape de humo A y el escotillon de ceniza.

3. Durante el tiempo de cocer hay que sostener una lumbre reducida.

4. Después del cocer apagar la lumbre y cerrar por completo el escape de humo A y el escotillon de ceniza.

Los tornillos de la tapadera hay que apretarlos solo un poco al cerrar la caldera; si escape vapor fuera del borde, se apretará el tornillo mas proximo.

Al abrir la caldera calentada, hay que levantar por medio de un gancho de fuego primero la valvula para que el vapor escape, después aflojar los tornillos, empezando por los de atras.

Cuidado con legumbres con cascara

Si está entupida la valvula, sacarla la tuerca, moderar la lumbre, abrir la puerta del fogón y el escape de humo A. Después aflojar lentamente los tornillos de la tapadera hasta la mitad, para no plagarlos. El vapor sobrante sale.

Elementos para asar.

Los elementos provistos y por parte ya instalados en las cocinas móviles se componen de 3 cajas para asar una sobre la otra. Están provistos de agarraderas y son cambiables. Así tambien las cajas superiores pueden ser expuestas a la lumbre.

Los aparatos para asar posibilitan:

El asar, el asar superficial, el emparrillar o tostar de carne (antes de servir los huesos) tocino, embutido, cebada perlada, sémola, pan padezado y bizcochos, hortalizas, cebollas, etc..

Caldera para café.

A. Llenar, cerrar la tapadera, abrir el escape de humo B. y el escotillon de ceniza.

b. Encender la lumbre, sostenerla moderada una hora hasta que escape el vapor por la valvula de la tapadera.

c. Cerrar el escape de humo y escotillon de ceniza y reducir la lumbre.

- d. No echar al colador colgante café demasiado melado, remover y evitar que rebese.
- e. Después de 5 minutos se apaga la lumbre y se cierra herméticamente el escape de humo y el accetillón de ceniza. Antes de vaciar se abre primero la válvula de la tapadera, después la llave de salida.
- Molino de café en el anaqueo 10.

En general.

Cocina de campaña para Unidades de 125 a 225 hombres.

Capacidad de la caldera de alimentación 175 litros.

" " café 70 "

Cocina de campaña pequeña para Unidades de 60 a 125 hombres.

Capacidad de la caldera de alimentación 130 litros.

" " café 70 "

La limpieza de las mismas no se debe hacer con medios corrosivos. Se emplea únicamente sal de Viena, soda, cepillos y trapas. Hay que reponer continuamente las existencias de combustibles (para cocer el café se necesita 13 Kiles de carbón o 16 Kiles de leña).

Para economizar los utensilios y variar la preparación de las comidas se usa, quedando mas tiempo en un lugar, la instalación de cocinas fijas.

Para mantener caliente, conservar y transportar la comida, sirven recipientes aislados de una capacidad de 12 litros. No ponerlos en la lumbre.

Es copia

División Española de Voluntarios.-- Art. 250.-- Algunas instrucciones para el invierno.-- Como consecuencia de la práctica y observaciones hechas en el invierno de 1941-42, se dan a continuación algunas instrucciones que deberán ser tomadas en consideración.-- Personal.-- Ha de cuidarse con esmero las prendas recibidas y usarlas convenientemente, sin exagerar en ningún sentido.-- Guardar bien las que no se ponga, y luego le han de hacer falta. Pasarlas revista y limpiarlas, de vez en cuando. No ponerse ropa con exceso, ni tampoco varios calcetines, porque al apretar el pie se dificulta la circulación de la sangre y se facilita la congelación.-- Friccionar los pies diariamente con agua fría mejor que con agua caliente, para que se vaya endureciendo, secarlos perfectamente y usar polvos de talco, y mejor aun productos antigelantes. Antes de salir de los bunkers calentarse fuertemente. Se ha observado que así se resiste por lo menos un cuarto de hora mas que si no se toma esta precaución.-- Para el servicio de invierno.-- El individuo imaginaria que ha de relevar al sucesor de puesto estara calentandose hasta el instante del relevo. El servicio, cuando la temperatura esté por debajo de -20, no durara mas de 30 minutos. Los trabajos de fortificación.-- Hay que formar dos turnos de personal para que mientras una mitad trabaja la otra esta calentandose y relevarla cada 30 minutos. Los sirvientes de los cañones y cuantos hayan de tocar superficies metálicas usaran guantes para evitar las quemaduras producidas por estas. Al volver de cualquier servicio realice a muy baja temperatura no se debe nadie aproximar ensiguia a la estufa, si no irse acercando poco a poco. Guardar en lugares cubiertos, expuestos lo menos posible a temperaturas bajo cero, tapados con fundas o envueltos con otros medios. No utilizar cuerdas porque el amoníaco que habra en su atmosfera favorecera la oxidación. Engrasarlos con una capa muy delgada al limpiarlos, en local calentado, secarlos cuidadosamente. El individuo que se vaya armado con fusil debe llevar una manta y cubrir con ella el hombro y el arma para que esta lo libere el calor del cuerpo. Al por relevo del servicio debe dejar su fusil al que le reemplaza, le dejara tambien la manta para que no vare la temperatura de aquel. No quitar lo que haya puesto para tapar el cerrojo y la boca hasta muy poco antes de disparar. Antes de cargar, simular la carga varias veces en vacio, es decir sin meter ningún cargador. Cuando el lugar del servicio no este lejos de su bunker, y no lleve manta, podra mantener su fusil en buenas condiciones haciendo cada quince minutos una pequeña rafaga. Si el arma pasa directamente de una temperatura templada al punto de fuego, para ejecutar este, puede tenerse engrasada con aceite. Cuando ha de estar bastante tiempo a la intemperie, antes de ser usado, no es conveniente emplear el aceite; es mejor rezarlo con petroleo. Si la ametralladora o el fusil ametrallador se tiene templado por encontrarse en recinto cerrado, y se usa sin que pase algun tiempo, se mantendra su temperatura disparando cada cinco minutos, una pequeña rafaga. Mientras no se use, pero continuando a la intemperie, se le cubrira con una manta. Asimismo se cubrirán las cañanas. Hay que evitar que los bipodios o tripodios se hundan demasiado en la nieve, poniendo debajo algun apoyo improvisado, si es que no se dispone de los platos especiales a este fin.-- Evitar igualmente que durante el fuego las partes calientes del arma queden en contacto con la nieve. Al llevarla nuevamente al lugar abrigado, desarmarla y secar todas sus partes. Respecto al engrase se tendra en cuenta lo dicho para el fusil. Tambien las cañanas hay que engrasarlas porque de lo contrario es posible que los cartuchos no entren en la recámara. Las piezas de artilleria es muy conveniente tener un cubierto para mantenimiento y dotarlas con puertas y cubriciones, para poder colocar toda la munición que se tenga al pie de la pieza en un costado y una estufilla en el otro. Mover con frecuencia el mecanismo de puntería, colando si llega a ser necesario un braseo debajo de el. Imprimir el liquido del refrigerador. Para el tiro suprimir

gelante hasta - 50. El liquido de frenos "Baron" coagula hasta - 40. En el momento de quitarse la mascara, despues de haberla usado, puede helarse las valvulas de entra y salida del aire por haberse humedecido al respirar. Se nota por la falta de aire al volver a ponerla nuevamente. Se las vuelva a la normalidad inspirando, de golpe, fuertemente, si asi se lograse, desenroscar el filtro y apretar, con cuidado la valvula conteniendo la respiracion durante un momento. Para usar el borde la mascara y parte inferior de la barbilla recobren la elasticidad que pudiera haber perdido, lo mejor es meter la mascara durante cinco o seis minutos antes de ponerla debajo de la ropa. Al quitarse la mascara, en sitio excesivamente frio, despues de llevarla mas de media hora, quitar los antiparras y cubrirlos, secando previamente, bien la cara interior de los cristales. Despues de mantenida la mascara mas de media hora al frio no guardarla, directamente en el estuche. Meterla debajo de la ropa, o descongelarla, poco a poco, dentro del bunker, pero sin acercarla al fuego. Una vez descongelada y seca, guardarla en el estuche. En cuanto a las obras, los parapetos de nieve con espesor de dos metros, constituyen una masa cubridora buena contra la Artilleria. Si se riegan con frecuencia hasta formar una capa de hielo, aumenta considerablemente su resistencia a los impactos. Con la nieve el fondo de las trincheras y los ramales de comunicacion, se llenan de ella y desaparecen estas obras. Es necesario quitar constantemente su fondo, echarla sobre el parapeto del lado del enemigo, y levantar los caballos de frida de la alacitrada, que tambien se entienran con las nevadas. Asimismo hay que limpiar las entradas a bunkers y chavolas y cuadros y sus ventanas de lajas, si es posible raper con frecuencia las puertas cubiertas porque el agua se va convirtiendo en hielo y como queda dicho llega a formar una masa cubridora de extraordinaria resistencia. Conviene ejecutar con la nieve a cierta distancia obras falsas, de forma semejante a las reales, para despiatar al enemigo y confundirlo.

E s c o p i a .



En mi P.C., à 18 de Mayo de 1.942.

OBJETO: Instrucciones que deben observarse por los Jefes, Oficiales y Suboficiales de la División durante su permanencia en Berlín.

Todo Jefe, Oficial y Suboficial que pernocte en esta plaza, està obligado:

1o.- A conducirse con extremada corrección, exagerando si cabe las muestras exteriores de consideración y disciplina para con los superiores del Ejército alemán.

2o.- A ir correctamente vestido, con gorra (queda prohibido el uso del gorro), puñal o pistola. El uniforme será el de guarnición o campaña con calzon o pantalón largo y guantes grises.

3o.- Las normas sobre saludo no pueden darse mas que de una manera general. El saludo, es generalmente la prueba de la corrección y educación de cada uno y todos deben esmerarse en él.

Como normas generales se tendrá en cuenta las siguientes:

a).- En la calle iniciará el saludo el de inferior categoría, que hará, a la vez, una pequeña inclinación de cabeza cuando la jerarquía del superior o las condecoraciones que revelen un brillante historial militar, así lo aconsejen.

b).- En los locales cerrados, como teatros, restaurantes, cafés, cabarets, etc, iniciará el saludo el que entre en el local, que saludará sin detener su paso a todas las mesas o lugares donde haya sentados militares aunque sean de inferior categoría, cuadrándose y haciendo una pequeña inclinación de cabeza, si el que estuviese sentado fuese General.

Los que estèn sentados esperarán que inicie el saludo el que cruce ante ellos, pero deberán iniciarlo si aquel es General, aunque sin ponerse en pie.

Al ausentarse del local, se saludará a todas las mesas en la misma forma ya dichas.

c).- En los lugares en que se reúnan sólo militares como son los Heim-Officier y Casinos se saludará cuadrándose al entrar en el local y al salir de él no saludándose a las mesas.

4o.- Está absolutamente prohibido fumar por la calle de uniforme ni dar el brazo a otras personas de cualquier sexo que sean.

5o.- La uniformidad ha de ser, como se ha dicho, correcta, debiendo llevar todos los botones, incluso los de los bolsillos, abrochados, el capote bien cerrado, los guantes sin doblarlos y las manos fuera de los bolsillos.

6o.- Las prendas y efectos de uniforme serán las reglamentarias. Todo Jefe u Oficial que carezca de ellas, las encontrará en la Intendantur, Budapeststr. (Frente al hotel Eden).

7o.- Las Autoridades alemanas tienen prohibido la asistencia de uniforme a ciertos bares y cabarets, Todo Jefe u Oficial y Suboficial està obligado a enterarse si el local al que quiere asistir està incluido en los de esa prohibición, para en ese caso abstenerse de hacerlo. En los demás bares y cabarets queda prohibido sentarse y hacer consumiciones en la barra del mostrador.

8o.-Se ha determinado,asi mismo,que quede prohibida la asistencia de los Jefes y Oficiales.de la División al café Waterland al que podrán los Suboficiales.

En general los Jefes y Oficiales deben procurar de no asistir a aquellos locales en que lo hacen en gran número los Suboficiales y tropa.

9o.-Toda orden e indicación de cualquier agente de la Autoridad Militar civil,será atendida en el acto por el Jefe,Oficial ó Suboficial a quien se la hiciere,aunque no la juzgara en razón,debiendo en este caso dar cuenta posterior de lo ocurrido al Jefe de los Servicios de Retaguardia para que éste entable la reclamación correspondiente.

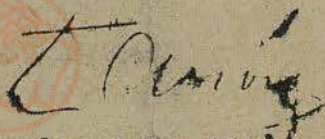
10o.-Todo Jefe,Oficial y Suboficial que presenciara o fuese testigo de cualquier incidente entre algún individuo de la División y Agente de la Autoridad alemana,quedará obligado a intervenir para obligar a aquel a la obediencia y en su caso para ampararle o dar cuenta al Jefe de Retaguardia de lo ocurrido".

llo.-Estas instrucciones,en la parte que se refiere a corrección,uniformidad y saludos,serán observadas rigurosamente por las fuerzas encuadradas en el frente de la División.

De Orden de S.E.

EL TENIENTE CORONEL JEFE DE ESTADO MAYOR,




Firmado: Luis Zandón.

División Española de Voluntarios.-- U.M.-- 3. Sección.-- MUY SECRETO.-- N. 640
En el P.C. a 22 de febrero de 1943.-- I.-- Por considerar que es de conside-
rable importancia conseguir que el enemigo jamás pueda aprovecharse de nues-
tros datos, así como del material y armamento, reitero mi orden de fecha
9 del corriente, n. 623. -- II.-- Al tener que replegarse la fuerza propia de
Krasny Ber, debieren efectuarse las destrucciones posibles, en especial ar-
mamento, vehículos y material, evitando que el enemigo nos combata y utilice
nuestras propias armas. -- III.-- Es necesario destruir también por el fuego
e voladuras, utilizando la munición ya no evacuable, todos los alejantes,
instalaciones, etc. Cuanto más a fondo sea hecha esta destrucción, tanto más
tardará el enemigo en avanzar y poder utilizarlas de nuevo. IV.-- Para todos
estos cometidos las Unidades deberán contar con material y personal especia-
lizado en destrucciones. -- V.-- En los casos de repliegue se utilizarán abso-
lutamente todas las fuerzas disponibles como refuerzo de las combatientes,
como pelotones de destrucción o como vigilantes de tráfico y todos los hom-
bres entre los 15 y los 65 años deben retirarse de los sectores amenazados,
restando así fuerzas combatientes o mano de obra al enemigo, que aprovecharán
nos en beneficio propio, así como de la población civil cuando la circuns-
tancias permitan su evacuación, una vez destruidas sus viviendas. -- De o. de
S.E. EL COMED JEFES DE U.M. -- Andino.--

"Es copia".

Referencia: Expedición del 28.2.1942.

Al Jefe de la Expedición, Sr. Capitán Álvarez

H o f .

La expedición saldrá probablemente el día 28.2.1942, a una hora que se fijará aún.

Irán con ella todos los hombres útiles que habían llegado con ella, así como unos 50 hombres de expediciones anteriores y hombres dados de baja del hospital.

Acompañarán la expedición:

- 2 cocinas de campaña
- 4 carros para raciones y equipajes
- 12 caballos
- 4 caballos de reserva
- palas y picos etc.
- carbón
- viveres para tres días (rancho frío)
- raciones de reserva para el frente
- pasto para los caballos
- estufas para las trincheras

Cocinas de campaña y carros de raciones y equipajes.

Estos quedarán en los ~~en~~ vagones en los que lleguen a Hof. Serán entregados a un oficial.

Los 16 caballos están listos en Hof. El atalaje llegará con las cocinas de campaña y se ajustará bien al momento de llegar. Se ruega que se les encargue de esto a los tres maestros herradores de la expedición. La hora exacta aún se avisará.

En cuanto se conozca la hora de salir la expedición seguirán mas ordenes acerca del embarque de los caballos.

Se han de designar tres hombres de guardia para cada uno de los vagones con caballos y que quedarán constantemente cerca de los caballos. La paja y el pasto de los caballos les servirá de lecho.

Para los caballos se llevará pasto para 15 días con el siguiente arreglo:

4,250 kg de avena	por caballo y día			
6,850 kg de heno	"	"	"	
0,500 kg de paja	"	"	"	(en parte sirve de lecho)

Se recomienda designar un maestro herrador especial que se encargará de la distribución diaria del pasto, del abrevamiento y de su vigilancia, y que, a ser posible, se instalará con el interprete en el vagón de los oficiales.

Si durante el transporte se precisa un veterinario para los caballos, el intérprete habrá de procurarlo en la proxima Comandantura de Estación.

Estufas para las trincheras :

Irán en un vagón especial de la expedición 85 estufas para las trincheras. Según una orden del Mando Supremo de las Fuerzas Armadas se habrán de transportar a las trincheras, de lo cual se encargará el Jefe de la expedición de acuerdo con la División.

Asimismo se acompañará carbón para estas estufas que debe llevarse hasta el frente. Está espresamente destinado como el primer material de calefacción en las trincheras y por lo tanto tiene doble importancia.

Material de calefacción:

La expedición tiene vagones de mercancías. Se pondrá como cubierta 500 gr. de paja por hombre. Están colocadas estufas en los vagones que deben ser encendidas lo menos 4 horas antes de salir el tren. Los hombres para esto deben designarse a tiempo a fin de que los vagones estén calientes ya antes de llegar los hombres. El carbón para este objeto estará a disposición en cada vagón. De la leña se encargará el Ferrocarril. El carbón para el transporte se tomará de un vagón suministrado por el Ferrocarril. Caso que se acabe podrá tomarse del furgón de la máquina.

Además se llevarán 10 000 kg. de carbón en un vagón especial para el frente. No pueden gastarse durante el viaje.

Abastecimiento:

Se llevará rancho frío para tres días. Café caliente, té o sopa estará preparado en las estaciones grandes. El interprete se encarga de avisarlo previamente a la estación próxima. Se ruega que la distribución sea vigilada por un oficial. Del cuarto día en adelante habrá rancho caliente en las estaciones grandes.

Además la expedición lleva la llamada "ración de reserva" que no puede utilizarse ni durante el viaje ni en el frente sin orden de un oficial superior. Será distribuida solo después de la llegada de la expedición. Debe advertirse a los soldados que está destinada solo para el último caso de necesidad.

Interprete.

Está a la disposición exclusiva del Jefe de la expedición. Otros oficiales, suboficiales o soldados pueden disponer de él solo con el permiso del Jefe. Es responsable

de informaciones exactas relativas al abastecimiento

" " " " a la continuación del viaje y las estancias

del socorro de un médico en caso de necesidad.

Cuido de los caballos.

Se ordena al vagón de los oficiales a un maestro herrador que estará con el interprete. Se encarga de vigilar los caballos, la distribución oportuna del pasto y el más necesario cuido veterinario de los caballos. Está a disposición del Jefe del transporte. En el caso preciso ha de procurar un veterinario alemán por el interprete.

Munición .

Para cada fusil se darán 20 patronas. Estas se cargarán en el vagón especial. Se ruega que un oficial español se encargue de la munición. No debe distribuirse antes de llegar a la frontera rusa. Los soldados deben ser advertidos de que está prohibido todo uso de las armas en el tren. Según orden del Mando Supremo de las Fuerzas Armadas los jefes de expediciones han de evitar en todo caso que no haya tiroteos desde el tren, que son un peligro para los guardias de vía.

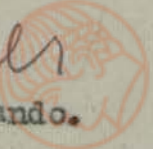
Entrega del abastecimiento y de la ración de reserva.

Entrega del abastecimiento y de la ración de reserva.

El Mando ruega que se designe a un oficial que se encargue del rancho para los tres días, de la ración dereserva y de los utensilios y del pasto que han de llegar aún. Lo mejor será que la entrega se efectue en la estación, se hará contra recibo.

Se ruega además que un maestro herrador sea designado que ajuste el atalaje. Se indicará aún la hora de este ajuste.

El Mando de la Estafeta Nr. 39 502


Lobos
Capitán y Jefe de Mando.

II GRUPO

Telegrama postal

P. C. a 19 de Diciembre de 1942

Num. 51

El Comandante Jefe

Al Capitán de la 4. Bateria.

El r. Coronel primer Jefe de este Regimiento en T. P. número 6347 fecha 13 del corriente me dice:—"El r. Comandante Jefe de E. M. en T. P. número 439 sección 3a. fecha 9 del actual me dice lo siguiente:—"El r. Ministro del Ejército ha dispuesto lo siguiente:— que no pueden llevarse sobre el uniforme Español los emblemas reglamentarios del Ejército del Reich ni los distintivos de los diferentes cuerpos y especialidades vigentes en el mismo.— El personal de Jefes, Oficiales y Soldados que han prestado sus servicios en la División Española de Voluntarios, queda sin embargo autorizado para llevar en la manga derecha de la guerrera la Escarapela Nacional que es distintivo de las fuerzas Expedicionarias pero sin adimiente alguno. "Lo que traslado a Vd. para su conocimiento y efectos".

Y yo lo traslado a Vd. para su conocimiento así como el del personal de su Bateria.

El Comandante

P.O.

El Teniente Ayudante.

II GRUPOORDEN DEL GRUPO CORPUS CONDIMENTAL AL DIA 8 DE JUNIO 1942.

Artículo 1o. Presentados en esta Unidad los Capitanes D. Severiano Agud Merales y D. Carlos Figuerola Peretti Peña, se hacen cargo del mando de la 4. y 5. Baterias respectivamente, cesando los Capitanes D. Manuel Crespo Martin, y Peyatos y D. José Masdeu Humbert, por marchar ha España relevados.

Artículo 2o. Ascendido a Capitán, el Teniente de P.M. D. Julio Felio Berdey, se hace cargo del mando de la 6. Bateria, cesando el Capitán D. Miguel Ibañez Pérez por marchar relevado a España.

Artículo 3o. Presentados en esta Unidad los Tenientes que se relacionan, pasan destinados a las Baterias que se indican:

Tte. D. Nicolas Pérez de Ascanio

a la P.M.

" " Guillermo Gatiérrez de Osuna

" " José Luis López Oribe

a la 4. Bateria

" " Teodoro Barrio Martín

" " Joaquín Usunari Neceros

a la 5. Bateria

" " José Cabrera Moreno

a la 6. Bateria

(que causa baja en la Bat. de P.M.)

Artículo 4o. Presentado en la Unidad el Capitán Veterinario D. Ramón Abad Urza, se hace cargo de los servicios veterinarios del Grupo, cesando el de igual empleo D. Ángel Silvestre Harnoso de Mendoza, por marchar relevado a España.

Lo que se publica para general conocimiento

El Capitán Jefe.

D. E. V. 250 Regto. Artillería

Puesto de Mando, 17 Febrero 1943.

A JUNTO.- Datos sobre las fuerzas perforantes de las granadas antitanques.
Las granadas antitanques 10.5 cm./ EI b, 39 para cañones pesados 10 cm./K .
perforan con un ángulo de choque de unos 60 ° :

A una distancia de 100 mtrs. planchas acorazadas de 146 m/m grueso

id	500	id	136	id
id	1000	id	119.5	id
id	1500	id	106.5	id
id	2000	id	95.5	id

a las granadas 39 H.L/ A 15.5 c/m. para obuses pesados 414 (F).

a distancia de hasta 2000 mtrs. planchas acorazadas de 160 m/m grueso.

0. D. 1. 250 Regto. Artilleria

Puerto del Hondo, 17 Febrero 1943.

A UNTO.- Poner sobre las mallas perforantes de las granadas antitanques.
las granadas antitanques 10.5 cm./39 para cañones pesados 10 cm./K
perforan con un ángulo de cheque de unos 60° ;

a una distancia de 100 mtrs. planchas acerazadas de 140 m/m grueso

id	500	id	130	id
id	1000	id	119.5	id
id	1500	id	106.5	id
id	2000	id	95.5	id

a las granadas 39 H.B./ A 15.5 c/m. para obuses pesados 414 (F).

a distancia de hasta 2000 mtrs. planchas acerazadas de 160 m/m grueso.

INSTRUCCION GENERAL NUM. 4.136.

ASUNTO: Denominacion de los carros hipomóviles.

En mi Cuartel General a veintiseis de mayo de mil novecientos cuarenta y dos. (16-5442)

En el Ejército alemán hay 4 clases de carros hipomóviles:

1. Carros de Pinzote
2. " con avantrenes
3. " de 2 ruedas
4. " del país

A la primera clase pertenecen:

- a)-Carro ligero de campana (Hf.1): Dentro de esta clase el tipo de mayor empleo y existencia en el ejército. Se emplea para el transporte de alimentación, de accesorios para la cocina, y de municiones. Además hay variedades que sirven a otros fines. Es un carro con cuatro ruedas, construido en madera. La parte trasera de la carrocería tiene paredes verticales, mientras que las de la parte delantera son oblicuas. No tiene ballesas. Las ruedas están provistas de cubos.
- b)- Carro ligero de campana, variedad (Hf.1/1). Es de igual construcción pero tiene ballesas. Se emplea para el transporte de material sensible (Instrumentos de transmisiones, de sanidad, de medicion).
- c)- Carro ligero de campana, variedad 13 (Hf.1/13): Llamado carro grande de herrador. Construcción como antes, con los accesorios siguientes: 1 tabique en la parte trasera de la carrocería, lieja de carbon colocada en la parte trasera del suelo; sirve para el transporte del material y de las herramientas del herrador.
- d)- Carro ligero de campana variedad 14 (Hf.1/14). denominado carro del maestro de armamento, construcción como antes, con los accesorios siguientes: 2 tabiques en la parte trasera de la carrocería, varios departamentos para material y herramientas, 1 caja de carbon colocada como antes, sirve para el transporte de material y de las herramientas de 1 maestro armero.
- e)-Carro ligero de campana, variedad 16 Hf. 1/16), denominado carro para material de panificación. Construcción como antes. con los accesorios siguientes: 1 cesto para material de panificación, colocado en la parte trasera, soportes para paños de pan, que se encuentran a los dos lados del carro.
- f)- Carro pesado de campana (Hf. 2): Construcción como los de Hf. 1, pero de tamaños muy grandes y de material mas fuerte, debajo del asiento del cochero hay un puente lateral.
- Carro de campana de acero (Hf./11), construido en acero, con neumáticos, apto para remolque de camiones). sirve para el transporte del equipo y del material de la tropa a pie.
- Carro de ambulancia (Sf..2). construido en acero, con neumáticos o para el remolque de camiones). sirve para el transporte de heridos.
- Carro para el transporte de caballos (Vf.1). construido en madera.

- J.- Remolque de panificación (Sd. Ah. 106), construido en acero, con neumáticos (apto para el remilque de cañon),
- K.- Carro pesa do de munición 02 Af. 5), construido en madera, tiene raídas de madera con llantas de hierro,. La construcción es igual a la del cam ligero de campaña (Hf.1), distinguiéndose de esta por su mayor estabilidad y resistencia. Sirve para el transporte de la munición para el obus pesado 18.

A la segunda clase pertenecen;

A.- Cocina de camp. grande Hf.110 13).

B.- " " pque. Hf. 12 o 14).

Las denominaciones Hf. 11 y Hd. 12, respectivamente, significan que las cocinas han sido construidas hasta el año 1.926, mientras que las de otras denominaciones quieren decir que se han construido después del año citado. La cocina grande tiene una capacidad de alimentación para 125-225 personas, la pequeña para 60-125 personas, la última tiene la misma construcción que la otra, pero es de tamaños inferiores y carece de la caja para combustibles.

C.- Hornillo de campaña, tamaño grande y pequeño, respectivamente. Las construcciones corresponden a las de las cocinas de campaña. En lugar de ruedas tienen escuadras de hierro.

D.- Carro de ametralladoras (If. 5)- tiene neumáticos, El carro trasero lleva el soporte-gemelo- Se emplea solamente por Cias. Ametralladoras y Baterías ligerasyPesadas.

E.- Carro de munición (If. 14), carro con avantrén, Tiene ruedas con llantas de hierro. En el avantrén así como en el retrotrén hay departamentos para la munición de las piezas de acom. Se emplea en las Cias. de Acom. de los Regtos. de Inf.

F.- Carro de observación (If. 15), sirve para el transporte de los instrumentos ópticos de las Cias. de Acom. Se emeja perfectamente al carro de municiones If. 14), con la única diferencia que en lugar del respaldo de madera hay una caja de chapa. Se emplea tan solo por Cias. de Acomp.

G.- Carro de munición para obus, (987 (Af. 14). carro con avantrén. Tiene ruedas de madera con llantas de hierro. Sirve para el transporte de la munición para obus ligero 18.

H.- Carro de observación (Af. 12), Sirve para el transporte de los instrumentos de observación y de medición pertenecientes a los Grupos de Artillería.

I.- Carro para tubo (Af. 19). Carro con avantrén, tiene ruedas de hierro. El retrotrén sirve para el transporte del tubo del obús pesado durante la marcha.

A la tercera clase pertenecen;

A.- Carro de infantería (If. 18). Construcción en chapa de acero. Tiene neumáticos. Sirve para el transporte de fusiles ametralladoras y de mortero ligeros 36 (5 cm.) y se emplea tan solo por Cia. de fusileros.

B.- Carro de combate para mortero 3403 cm.) (If. 9/1). Carro de un eje, construido en chapa de acero. Rueda de madera. Sirve para el transporte del mortero pesado 34 (8cm.) y se emplea solo por Cias de ametralladoras.

A la cuarta clase pertenecen:

Copo tipo único que se encuentra en la Pl. Esps.-el carro de reserva 40 construido en madera, sistema de lengua larga. Los cubos de las ruedas son de madera. Las paredes laterales son oblicuas.

De Orden de S. E.

El Jte. Coronel Jefe de

P. M. A. de "Alase" -- Sección Material. -- En campaña, a 23 febrero 1943. -- Al Oficial de "Alase" del Regte. Art. 250. -- logrando dar informe al Regte. de Art. "Alase". -- referente. -- Combate de carros cercanos con piezas de artillería. -- A la presente entrega la Sección de A. y M. de la P. M. de "Alase" Alemana un extracto arriba mencionado para el conocimiento y atención. -- A) con piezas alemanas. -- En distancias de combate hasta 4.5 duración de vuelo en piezas de 15 cm. de calibre, con muy buen resultado se puede tirar con espoletas de doble efecto. -- Como no se levanta la trayectoria sobre la altura de explosión eficiente con duración de vuelo arriba indicado se procede en combates de blindados cercanos lo siguiente. -- 1. -- La distancia máxima a 200 m. se arregla al alza. -- en vez del reglaje del tiro regular no se cambia la distancia. -- 2. -- En caso de que los tiros queden demasiado cortos o lejos, se tirara los puntos de explosión de la trayectoria de vuelo a delante o atras, por medio de cambio de clave segun la tabla de tiro, una parte de la clave en el tubo ligero contiene, por ej. sobre 1000 m. con 5 cargas segun columna 7 de la tabla de tiro, exactamente 60 mtrs. -- 3. -- Diferencias de la altura hay que excluir con el nivel o apuntando directamente. -- 4. -- Prohibido la posición de clave bajo 15. -- 5. -- Prohibido la posición de clave que las espoletas no estallen. -- Carga. -- Conveniente en el empleo de las cargas listas para tirar que se usa en combate para carros blindados (tanques) p. ej. en el tubo ligero lo P.H. la 5. el tubo pesado a P.H. 13 la 6. -- b) Recarga de betin se trata al unificaron con la restricción que en piezas con espoleta de betin de doble efecto (espoleta de tiempo con polvo) se prohíbe posiciones de clave mas baja que estén indicadas en las respectivas tablas de tiro, por causa al peligro al reventar prematuro. -- c) a) y b) -- la manera de hacer fuego se adapta especialmente en estos casos en las que la espoleta de percusión no lleva al proyectil a la detonación eficaz, no pudiendo observar la altura, y cuando no es posible el tiro de rebote, como: 1. -- En un terreno de cheque muy blando, p. ej. alta nieve pantano, congelal, barro, arena suelta, etc. -- 2. -- En un terreno de cheque muy liso y duro, en angulos de cheque muy reducidos, como: en planicies de hielo, superficies de agua, terrenos desiertos, desprovistos de vegetación. 3. -- En un terreno pedregoso o cubierto de rocalla, a blancos que se hallan inmediatamente detras de protecciones, como en trincheras, terrenos cortados, parte de los rios, etc. o blancos de angulos muertos, como en posiciones de defensa de castan, orillaz desde la posición de fuego mas elevada.

"La copia"



D. E. V. M. C. Art. 250.- II Grupo.- 1. E. -- P. C. a 25 de febrero de 1943.- El Comte. al Capitan de la 4. Bateria.- El Sr. General Jefe de la Division en T. E. n. 10 del 19 de los meritorios, me comunican "La P. A. de B. en escrito de fecha 18 del actual, dice lo que sigue: Of.- Comunicaciones generales del Ejercito, 1943, 4. edicion, cifra 143.- Asunto.- Introduccion de la granada 40 a aviso azul" (FH gr. 40 Dcut Blau).- A) Para el uso ligero 13 ha sido desarrollado un proyectil aviazo que es introducido bajo la denominacion F H gr. 40 Dcut granada 40 aviso azul.- El contenido de este proyectil consiste en avisarle objetivos a la aviancion que aviaza un combate terrestre. Ademas puede emplearse este proyectil para senalarle objetivos a fuerzas terrestres empleadas en tierra.- B) La granada 40 aviso azul (F H gr. Dcut) se compone de la granada especial 40 ab con bote de expulsion que contiene la carga productora de humo azul.- Este proyectil lleva espoleta MZ S/ 00 Pl. C.- Para aviso de objetivos a la aviancion la espoleta ha de graduarse de forma que el proyectil expulse el bote a 30-250 m. de altura, el cual sobre el terreno produce una nube blanca de 1 a 2 minutos de duracion.- Para el aviso de objetivos a fuerzas empleadas en tierra habra de graduarse la espoleta a producirse la explosion del bote a una altura de 200 a 400 mtrs. para que la traza de humo en la trayectoria del bote y la nube en el punto de llegada se hallen el objetivo.- D) El peso del proyectil con arreglo a las tablas de tiro es de 14.63 Kgs. Los proyectiles van marcados con Dcut. con letras azules, en correspondencia al color de la nube y proyectiles con banda de hierro que llevan la marca F H S. -- E) Una tabla provisional a mano para el uso ligero 13 con la granada 40 aviso azul para edicion de un informe de aprendizaje para la tabla de tiro H. E. 119/151.- Lo que se comunica a V. E. para su debido conocimiento y efectos.- V. y a V. a los propios fines.- El Comte.- P. O. El Jefe Ayudante.- Helte.-

"58 Copy 11"

D. E. 1. Regte. Ant. 250.- II Grupo.- E. P. D. C. a 25 Febrero 1943.- El
Comte. al Capitan de la 4. Bateria.- El Excmo. Jefe General Jefe de la Di-
vision en escrito de fecha 17 de los corrientes adjunta la siguiente nota.
I.- Para el empleo en obus ligero de granadas especiales H L. en calidad de
rempedoras, y a distancias mayores de 1.500mts. se editaran en breve hoja
adicional las tablas de tiro. II.- La tirante situacion en las exis-
tencias de espoleta al 3 S /60 obus. al aumento de empleo de espoletas
3 s 60/2, tambien en el obus pesado. Esta espoleta, empleada en el obus pe-
sado funciona tan solo con la tercera hasta la octava carta.- Con la tercer
carga habria que contar todavia con un reducido tanto por ciento de ellas.
en tiempo, sobre todo al disminuir la velocidad inicial.- Los tiempos de e-
espoleta varian tan insignificamente de los nombrados en las tablas de
tiro que estos no requieren modificaciones. -- al Comte. -- V. 1. Corriente
yate. -- Molte.--

En copia.

División Española de Voluntarios... N.H... 3. Sección... MUY SECRETO... N. 640
En el P.C. a 22 de Febrero de 1943... I.-- Por considerar que es de conside-
rable importancia conseguir que el enemigo jamás pueda aprovecharse de nues-
tras armas, así como del material y armamento, reitero mi orden de fecha
9 del corriente, n. 623. -- II.-- Al tener que replegarse la fuerza propia de
Krasny Bor, debieron efectuarse las destrucciones posibles, en especial ar-
mamento, vehículos y material, evitando que el enemigo nos combata y utilice
nuestras propias armas. -- III.-- Es necesario destruir también por el fuego
o voladuras, utilizando la munición ya no evacuable, todos los alojamientos,
instalaciones, etc. Cuanto más a fondo sea hecha esta destrucción, tanto más
tardará el enemigo en avanzar y poder utilizarlos de nuevo. IV.-- Para todos
estos cometidos las Unidades deberán contar con material y personal especia-
lizado en destrucciones. -- V.-- En los casos de repliegue se utilizarán abso-
lutamente todas las fuerzas disponibles como refuerzo de las combatientes,
como pelotones de destrucción o como vigilantes de tráfico y todos los hom-
bres entre los 15 y los 65 años deben retirarse de los sectores amenazados,
restando así fuerzas combatientes o mano de obra al enemigo, que aprovecharán
nos en beneficio propio, así como de la población civil cuando la circuns-
tancias permitan su evacuación, una vez destruidas sus viviendas. -- De o. de
S.B. EL COME JEFES DE R.M. -- Andino--

"Es copia"

División Española de Voluntarios.

E. M. 2. Sección

P. C. 17 Febrero 1943.

Nota informativa.- El Jefe de Artillería 18/Te., en su escrito de fecha 4.2.43 comunica lo siguiente: "Asunto.- Clasificación de los calibres de la artillería enemiga.- Según orden del Ejército se deberá utilizar también en los partes sobre la artillería enemiga la clasificación de los calibres de artillería establecidos en "Tabla de nuevos signos tácticos". Se clasificarán como calibre ligero los cañones de hasta 9.9 cm. y los obuses de hasta 12.9. Como calibre pesado los cañones de 10 a 20.9 cm., los obuses de 13 a 20.9 cm. y los morteros de 21 a 24.9 cm. Como calibre muy pesado los cañones a partir de 21 cm. y los morteros a partir de 25 cm. Como calibre medio solo las piezas antiaéreas de hasta 5.9 cm. Por tanto, en los partes sobre calibre de la artillería enemiga hay que tener en cuenta la presente clase de las piezas, la que se determinará, además del estampido de la detonación, mediante los ruidos de la trayectoria, y en la observación fenométrica, por la detonación de salida y llegada. El conocimiento de las piezas rusas y su alcance facilitan la determinación de los diferentes calibres (véase el libro de bolsillo "El Ejército ruso", edición enero 1943). La mayoría de las Baterías reconocidas hasta ahora fueron indicadas como "medias", concepto que se ha de suprimir en adelante, pues según la clasificación arriba indicada habrán de clasificarse, en la mayoría de los casos, como calibre ligero. Principalmente serán de este calibre el cañón de campaña ligero de 7.62 cm. (alcance máximo de tiro, según año de construcción, hasta de 3.5 kms.) y el obús ligero de campaña de 12.12 cm. (alcance de tiro, según modelo, hasta de 12.2 kms.)

La distancia de tiro facilita también indicaciones sobre el calibre. Al observar el impacto de una Batería de 10 a 12 cm. que se encuentra, por ejemplo, a una distancia de más de 14 kms. entonces se trata de calibres pesados p. e. del cañón 10.7 cm. 10/37 con alcance de tiro de 16.5 kms. o del cañón 31 de 12.2 con alcance de 20.9 Km.

De aquí en adelante todos los partes sobre el calibre de la contrabatería enemiga han de redactarse conforme a este arreglo. P.C. Firmado: Coronel Legnik.- El Capitán S.E.M. Jefe de la Sección.- Firmado.- Alenany.

En copia.

D. C. V. Regte. Art. 250.- II Grupo.- T. P. P. C. a 25 Febrero 1943.- El
Comte. al Capitan de la 4. Bateria.- El Excmo. Jefe General Jefe de la Di-
vision en escrito de fecha 17 de las corrientes adjunta la siguiente nota..
I.- Para el empleo en obus ligeros de granadas especiales M L. en calidad de
rompedoras, y a distancias mayores de 1.500mts. se editaran en breve hojas
adicionales las tablas de tiro. II.- La tirante situacion en las exis-
tencias de espoleta al Z S /60 obliga al aumento de empleo de espoletas
Z S 60/2, tambien en el obus pesado. Esta espoleta, empleada en el obus pe-
sado funciona tan solo con la tercera hasta la octava carta.- Con la tercera
carga habria que contar todavia con un reducido tanto por ciento de ellas.
en tiempo, sobre todo al disminuir la velocidad inicial.- Los tiempos de es-
poleta varian tan insignificadamente de los mandos de las tablas de
tiro que estos no requieren modificaciones. -- al Comte. -- P. A. El Teniente
Ayde. -- Holte.--

"Una copia".

P. M. A. de Enlace -- Sección Material.-- En campaña, a 23 febrero 1943.-- Al oficial de Enlace del Regte. Art. 250.-- Regando dar informe al Regte. de Art. Española.-- Referente.-- Combate de carros cercanos con piezas de artillería.-- A la presente entrega la Sección de A. y M. de la P. M. de Enlace Alemana un extracto arriba mencionado para el conocimiento y atención.-- A) con piezas alemanas.-- En distancias de combate hasta 4.5 duración de vuelo en piezas de 15 cm. de calibre, con muy buen resultado se puede tirar con espoletas de doble efecto.-- Como no se levanta la trayectoria sobre la altura de explosión eficiente con duración de vuelo arriba indicado se procede en combates de blancos cercanos lo siguiente.-- 1.-- La distancia tomada es media 200 m. se arregla al alza.-- en vez del reglaje del tiro regular no se cambiara la distancia.-- 2.-- En caso de que los tiros quedaran demasiado cortos o lejos, se tirara los puntos de explosión de la trayectoria de vuelo adelante o atras, por medio de cambio de clave segun la tabla de tiro, una parte de la clave en el obus ligero contiene, por ej. sobre 1000m. con 5 cargassegun columna 7 de la tabla de tiro, exactamente 60 mtrs. -- 3. Diferencias de la altura hay que excluir con el nivel o apuntando directamente. -- queda prohibido la posición de clave bajo 15° ~~maximo~~ de la cruz, para evitar que las espoletas no estallen.-- Carga.-- Conveniente en el empleo de las cargas listas para tirar que se usa en combate para carros blindados (tanques) p. ej. en el obus ligero de F.M.) la 5. el obus pesado a P.H. 13 la 6. -- b) Piezas de betin se trata a) unicamente con la restriccion que en piezas con espoleta de betin de doble efecto (espoleta de tiempo con polvo) se prohibe posiciones de clave mas baja que estén indicadas en las respectivas tablas de tiro, por causa al peligro al reventar prematuro.-- Resp. a) y b).-- La manera de hacer fuego se adapta especialmente en estos casos en los que la espoleta de percusion no lleva al proyectil a la detonacion eficaz, no pudiendo observar la misma, y cuando no es posible el tiro de rebote, como: 1.-- En un terreno de cheque muy blando, p.ej. alta nieve pantano, cenagal, barro, arena suelta, etc. -- 2.-- En un terreno de cheque muy liso y duro, en angulos de cheque muy reducidos, como son: planicies de hielo, superficies de agua, terrenos desiertos desprovistos de vegetacion. 3.-- En un terreno pedregoso o cubierto de recalla, a blancos que se hallan inmediatamente detras de protecciones, como en trincheras, terrenos cortados, parte de los rios, etc. o blancos de angulos muertos, como en posiciones de defensa de costas, orillas desde la posición de fuego mas elevada.

"Es copia"

D. E. V. Regle. Art. 250.-- II Grupo.-- 1. P. -- 2. O. a 25 de febrero de 1943.-- El Comte. al Capitán de la 4. Batería.-- El Sr. General Jefe de la División en C. P. n. 10 del 19 de los corrientes, me comunica: "La P.A. de E. en escrito de fecha 18 del actual, dice lo que sigue: Ref.-- Comunicaciones generales del Ejército, 1943, 4. edición, cifra 143.-- Asunto.-- Introducción de la granada 40 a viso azul" (FH gr. 40 Dent Blau).-- A) Para obus ligero 18 ha sido desarrollado un proyectil aviso que es introducido bajo la denominación F H gr. 40 dent granada 40 aviso azul.-- El contenido de este proyectil consiste en avisarle objetivos a la aviación que apoya un combate terrestre. Además puede emplearse este proyectil para señalarle objetivos a fuerzas terrestres emplazadas mas atrás.-- B) La granada 40 aviso azul (F H gr. Dent) se compone de la granada especial 40 Ab con bote de expulsión que contiene la carga productora de humo azul.-- Este proyectil lleva espoleta DZ S/ 66 Fl. C.-- Para aviso de objetivos a la aviación la espoleta ha de graduarse de forma que el proyectil expulse el bote a 80-250 m. de altura, el cual sobre el terreno produce una nube azul de 1 a 2 minutos de duración.-- Para el aviso de objetivos a fuerzas emplazadas mas atrás habra de graduarse la espoleta a producirse la explosión del bote a una altura de 200 a 400 metros para que la traza de humo en la trayectoria del bote y la nube en el punto de llegada señalen el objetivo.-- D) El peso del proyectil con arreglo a las tablas de tiro es de 14.63 Kgs. Los proyectiles van marcados con Dent. con letras azules, en correspondencia al color de la nube y proyectiles con banda de hierro que llevan la marca F E S. -- E) Una tabla provisional o mande para el obus ligero 18 con la granada 40 aviso azul para editada en forma de apéndice para la tabla de tiro H. D. 119/151.-- Lo que comunice a V. S. para su debido conocimiento y efectos.-- Y va a Vd. a los propios fines.-- El Comte.-- P.O. El Jefe Ayudante.-- Delte.--

"En Copia"

SECTOR PLANO

En el material reglamentario en estas baterías existen dos tipos: pequeño y grande. El primero forma parte de las planchetas plegables de las carteras de Oficial y el segundo de la caja topográfica de la Batería.

Sector plano pequeño: Es de fina chapa metálica y tiene la forma indicada en la figura. La regleta A B está graduada en distancias en las escalas 1:50000 (Color rojo), hasta 16 Km. y 1:25.000 (Color negro) hasta 8 Km. El arco C D lo está en decenas de milésimas de 0 a +800 y 0 a -800 a partir de su punto medio O. El punto A es origen de distancia en la regla y centro del arco C D. Fijado el sector sobre el plano, plancheta, etc. por medio de un punzón o chincheta que pase por A y materializada una dirección origen marcando sobre el plano un índice en coincidencia con el punto O puede medirse el ángulo de transporte a partir de esta dirección y la distancia desde A a cualquier otro punto del plano, con solo girar el sector hasta que A B pase por el punto deseado y leer las graduaciones correspondientes en la regla frente al punto en cuestión, y en el arco frente al índice. El signo de las graduaciones del



arco está de acuerdo con el tipo de goniómetro utilizado en el L P H 18 de forma que si el punto A es la pieza directriz de la Batería obtenemos, con su signo, el incremento de deriva topográfica.

Para medir trasportes superiores a 800 milésimas hasta señalar sobre el plano o plancheta diversos índices separados entre sí 800 milésimas y tener en cuenta esta separación al hacer las letras con ellos.

Da suficiente precisión para trabajar sobre plano 1:50.000 puesto que en distancias está graduada la regla hasta los 50 m. pudiéndose apreciar por tanto los 25 m. y el arco permite apreciar las 5 milésimas con un error por consiguiente menor de 2,5 milésimas que serían los 25 m. A 16 Km que es prácticamente el alcance máximo de nuestras baterías.

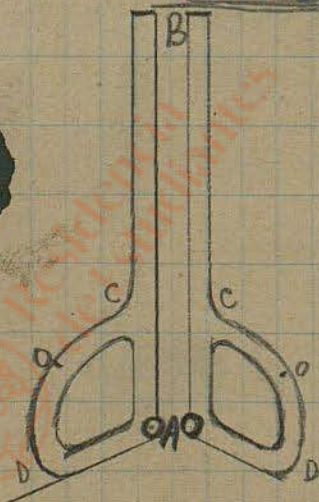
De manejo muy sencillo es bastante útil para trabajos rápidos y conformándonos con precisión expuesta.

Está graduado por ambas caras para colocarse de una u otra forma según que la zona en que se va a trabajar esté a un lado u otro de la dirección origen.

Sector plano grande: El juego consta de dos láminas de la forma indicada en la figura. La regla A B está graduada en distancias hasta de 14 Km. en la escala 1:25000 y el arco C D de 5 milésimas en 5 milésimas a partir de 0 en uno y otro sentido.

El punto A que ^{ex} el sector plano pequeño es un orificio en este, es un circulito grabado en una lámina de talco provista de dos puntas para fijarse al papel y alrededor del cual puede girar el sector.

u empleo es idéntico al sector plano pequeño y tiene, trabajando sobre planos 1:25000, análoga precisión relativa que el pequeño sobre planos 1:50.000



DIVISION ESPANOLA DE
VOLUNTARIOS 250

E. M.
3a. Sección.

GG.9.

ORDEN GENERAL DE LA DIVISION.

En mi P.C. à 13 de Abril de 1.942.

El Jefe de la 58 División de Infantería en escrito del 10 del actual me dice:

"El II Batallón del Regimiento 269 de esa División ha tomado parte desde el 15 de marzo hasta el 5 de abril de 1.942, en duras luchas libradas por la 58 División en importantes puntos.

El Batallón se ha batido valientemente lo mismo contra las líneas fortificadas enemigas al E. de la carretera general, como en la acción defensiva que siguió a aquellas operaciones. A pesar de las grandes pérdidas que le ocasionaron los tanques rusos el día 2 de Abril, el Batallón facilitó la defensa contra el enemigo e impidió una ruptura del frente en la carretera general.

El Comandante ROMAN se ha revelado como enérgico y bravo Jefe, cuyo comportamiento ha sido modelo y ejemplo de su Batallón.

Yo expreso al Batallón y a su Comandante mi especialísimo reconocimiento por la valiente acción y dirección de las operaciones y pienso con veneración en los héroes españoles caídos. -Firmado: von GRAFFEN."

Lo que para orgullo del Comandante ROMAN y su Batallón y satisfacción de toda la División se hace público en esta Orden general.

De Orden de S.E.

EL TENIENTE CORONEL JEFE DE ESTADO MAYOR,



Firmado: Luis Zanón.

INSTRUCCIONES PARA LAS RADIOS DE CAMPAÑA

- 1°. El aparato debe ser tratado con el maximo cuidado sobretodo evitando los golpes cuando se transportan en vehiculos etc. etc..
- 2°. Al golpear el aparato, una de las cosas que mas sufre son las lamparas sobretodo las patillas de los zocales que aflojandose probocan defectos e icluso deja de funcionar la radio
- 3°. Nunca se introducirá el microfono, auriculares o cable del enchufe, fr forrandolo; pues debe ir suavemente y lo mismo al sacarlo, no debiendo hacer vaivenes y con ello se evita el romper los zócales de las mismas asi como las patillas.
- 4°. Tampoco debe encenderse el aparato sin tener los auriculares introducidos, ni poner el enchufe de la corriente con el interruptor abierto (so pena de cargarse las placas de las lamparas de salida.)
- 5°. Para transmitir en fonía debe estar el potenciometro en (TN), que para recibir podrá aumentarse hasta la terminacion de la primera flecha siendo la segunda para telegrafia y TG para transmitir.
- 6°. El voltaje nunca debe exceder a los signos convencionales marcados en el voltimetro o sea 130 Vt. en alta (color azul) y 2,5 en baja (punto blanco).
- 7°. Para transmitir en fonía el miriamperimetro basta con llegar a 100 MA y aún con menos, y en telegrafia de 100 a 150
- 8°. Las pilas deben ir bien sujetas con sus correas, asi como el acumulador; las bornas bien introducidas y atornilladas debidamente sin exceso.
- 9°. Al poner el aparato en funcion compruebese las pilas y el acumulador poner los auriculares y probar la reaccion, que tampoco debe ser excesiva.
- 10°. Para transmitir el miliamperimetro debe subir perfectamente como minima 90 mA.; con mucha antena (o sea la de cable y elevada), puesto que con las de barilla ascenderá a mas, rebasando a veces los 100 mA. (estando bien las pilas)
- 11°. En verano es corriente poner la contraantena, sobretodo a las distancias de mas de 5 Km.; las cajas de los aparatos, tanto de radio como de acumuladores (alimentadora) deben permanecer con las abrazaderas hacia arriba con excepcion de Transreceptor cuando se instala.
- 12°. Por ningun motivo debe abrirse el aparato nã tocar tornillo alguno, sin la presencia de algùn tecnico.

(E S C O P I A)

El Teniente Ayudante

Severiano Aguirre

NOTICIARIO EN LENGUA ESPAÑOLA

ESTACIONES ALEMANAS

	H O R A	ESTACION	METROS	KILOCILOS
Mensajes de España y 1 B.I..	16 16'30	D x Z	31'35	9.560
1º Boletín información.....	16 16'15	Burdeos	278'6	1.077
Hora española (mensajes 19 a 19'15).....	18 19'30	D Z C		10.290
2º Boletín información	19'30 19'45	D Z C		10.290
		Burdeos		1.077
3º Boletín información.....	20'30 20'45	D Z C		10.290
		Alpens.		886
4º Boletín información	21'30 21'45	Alpens.		886
5º Boletín información.....	22'30 22'45	Alpens.		886
		Praga.		638
6º Boletín información	23'30 23'45	Alpens.		886
		Praga.		638
7º B.I. y mensajes para España	0'30 0'45	Alpens.		886
		Praga.		638
Información en español	11'30 12'00	Tokio		9.560

ESTACIONES ITALIANAS

Hora legal española correspondiente a la de Europa

Horas 08,40-08,05	m 25,40	ko/s 11.810	m 263,2	ko/s 1.140
	m 19,92	" 15.060	m 221,1	" 1.357
	m 19,61	" 15.300	m 47,62	" 6.300
Id. 15,20-15,30	m 25,10	" 11.950	m 41,55	" 7.220
	m 41,55	" 7.220	Ha. 22,40-22,50	m 31,15
	m 41,55	" 7.220		m 30,74
Id. 18,20-18,30	m 31,15	" 9.630		m 29,04
	m 25,10	" 11.950		m 25,10
				m 19,61
				" 15.200

CONVERSACIONES EN ESPAÑOL

Lunes 22,20-22,30 m 31,4 ko/s 9.550 Vier. 21,50-22.- m 29,60 ko/s 7.006

Noticiarios en español para América latina

Horas 12,15-12,20	m 15,31	ko/s 19.590	Ha. 00,15-00,30	m 30,74	ko/s 9.760
Id. 18,35-18,45	m 15,31	" 19.590	" 02,45-03,00	m 29,04	" 10.330
Id. 23,07-23,10	m 25,40	" 11.810	" 02,45-03,00	m 25,10	" 11.950

ESPAÑOLAS

Estaciones Kilocielos

Barcelona	795
Sevilla	725
Coruna	770
Zaragoza	893
San Sebastian	1.070
Algeciras	725

Programa de Radiodifusión para la P. I. V.

Id. 14,10-14,15

Informaciones
Anuncio del programa
para la semana siguiente.

Poner reloj en hora 11 en 610 K.C.

=====

INSTRUCCION GENERAL NUM. 4.020

=====

ASUNTO: Medidas de caracter oficial para protegerse contra el frio y consejos practicos.

En mi Cuartel General a diez y siete (17) de Octubre de mil novecientos cuarenta y uno (1.941).

INDICACIONES BASICAS.

- 1).- Rellenar el interior del casco de acero con un suplemento de fieltro (a ser posible la parte superior de un sombrero de fieltro) o caso de no disponer de ello colocar pañuelos o papel de periodico hecho bolas.
- 2).- Los pies son hipersensibles al frio y congelación. Cambiar muy frecuentemente los calcetines. Magnificos remedios auxiliares contra la congelación de los pies son las suelas de fieltro, de paja de tela o de cartón bastando a veces enrollarse los pies simplemente en papel de periodico.
- 3).- Los jinetes cubrirán los estribos con restos de tela, tejido de paja o hilo de cualquier clase. Tambien se recomiendan capas protectoras para la parte anterior de las botas, contruidas de paja y que se colocan sobre los estribos. Al carecer de botas de fieltro para continelas y conductores de carros utilizar zapatos de paja. La población civil debe cuidarse de su confección.
- 4).- Motoristas: proteger el pecho contra las corrientes de aire colocando varios periodicos entre la camisa y el jersey. Recubrir o mejor dicho enrollar las rodillas con varias capas de papel de periodico (el cual antes de aplicarlo habrá que arrugarlo). El mejor sitio para tal protección es colocar el papel de periodico entre los calzoncillos y los calcetines segundose evitandose de este modo el desprendimiento o deslizamiento del papel.
- 5).- En lugar de guantes de cinco dedos usar guantes de "puno". Alternarse con las prendas de vestir suplementarias, tal como abrigos suplementarios, zamarros de fieltro, chal de lana etc.
- 6).- Medidas para evitar la penetración de nieve: en las mangas cerrar el pasador de esta con la guerrera en caso necesario atarlas colocando encima los guantes.

Dentro de las canas de las botas colocar pelotas de papel alfalfa o paja.

El pantalón de pano no debe meterse dentro de la cana de la bota sino por encima de la misma.

En los zapatos de cordones: en las Unidades que no disponen de botas de cana protegen las polainas de tela contra la penetración de la nieve. Caso de tener que llevar tales botas sin polainas, colocar los extremos del pantalón sobre los tobillos doblandolos lateralmente y colocando encima unos calcetines. En caso de llevar dos pares de calcetines enrollar un par hacia abajo tal como lo hacen los esquiadores.

7).- Preparar el calzado para esquiar: Como no se dispone de suficiente cantidad de botas de esquiadores, se utilizarán para ello las botas de cordones con los cuales se han dotado a cada uno de los soldados. La bota de cana no es apta para esquiar.

Colocar en los bordes laterales de la suela tiras de laton para que las botas queden bien encajadas sobre los esquies y evitar eventuales lesiones. Se utilizará latón delgado (de latas de conserva).

Las tiras de latón se doblan en angulo recto fijandose por medio de pequeños clavos en la suela de la bota. Doblar entonces el borde superior de

la tira de latón a fin de evitar que el borde corte al cuero de las botas.
En el tacón y en su parte posterior sobre la herradura colocar tres o cuatro clavos de los que se utilizan para la suela (tachuelas) a fin de evitar el patinaje de la union.

No quitar las tachuelas de las suelas caso que la suela no estuviese impermeable.

De Orden de S. E.

EL TENIENTE CORONEL JEFE DE ESTADO MAYOR.


Firmado: Luis Zanón.

DIVISION ESPAÑOLA DE
VOLUNTARIOS
250

2a Sección de E.M.

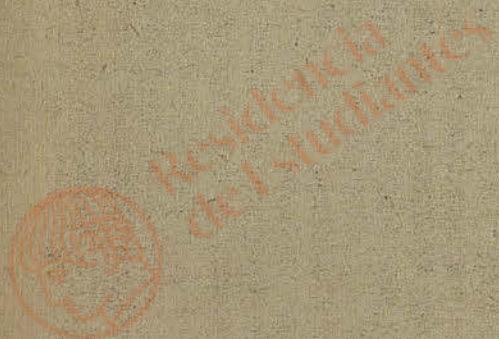
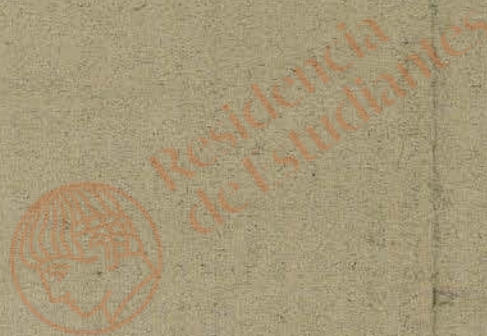
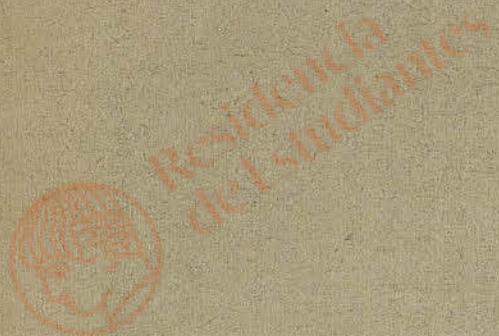
El periódico "SUR" de Málaga en su número de 19 de marzo último, publica la siguiente carta que al partir de España dejó escrita el soldado ALFONSO DE LA ALDEA RUIFERNANDEZ, perteneciente a la 1ª Cía. I Bón del Regimiento 269, muerto gloriosamente en acción de guerra.

"Señor Presidente del Canoe de Santander.- Estimado amigo: Al marcharme voluntario a la campaña de Rusia, quiero que estas líneas signifiquen una vez mas mi devoción por el Canoe y mi amistad a todos vosotros, queridos y conocidos, que tan magníficamente unidos en auténtica hermandad deportista lleváis con tanto acierto el timón del club. No puedo escribir mucho, pues tengo un caos de ideas y sentimientos; pero tener siempre presente esto: Vamos a Rusia, no como es natural a aportar ninguna ayuda decisiva, pero sí para hacer un poco más de Historia de España. Yo soy, en este caso, un loco consciente; loco por mi afán de exaltar a la Falange, a la que se ha vilipendiado tanto. Nunca pueden faltar unos miles de Quijotes donde hay millones de Sancho Pances. Prefiero pertenecer a los primeros. Soy un disconforme con la vida actual; me ahoga el ambiente de "straperlismo", de rojos mas o menos disimulados, de "hombres de derecha de toda la vida", que cuando hay que demostrar ser hombres de verdad ofrecen muy pocos detalles de serlo. Tratarémos de vivir en una atmósfera de heroísmo, de exaltación a la Patria y de la Falange por la que luchamos, para prestigiarla ante el Mando, y para que, cuando llegue la paz, España no sea olvidada.

Así aportemos nuestro esfuerzo para que el porvenir sea mas risueño para todos... los que se quedan. Estoy convencido del destino trágico y glorioso de las generaciones actuales y prefiero incorporarme a él, físicamente y espiritualmente, y no vivir en una cagatera enorme, como muchos viven, buscando fórmulas acomodaticias y estomacales, para buscarse tranquilidad en un mundo que no la tiene y que no muy lejamente nos incorporará, con ganas o sin ellas, a la vorágine de la lucha en que se está decidiendo el porvenir del mundo para muchos años. Si no regreso, espero que, por lo menos, me digais una misa; que todas las ayudas son pocas para conseguir el Cielo. Nos apetece muchas veces a los falangistas forrar pronto en los luceros de la guardia eterna con nuestro JOSE ANTONIO eterno Capitán. Con un abrazo muy fuerte me despido de ti, como figura representativa de todos los amigos, consóciolos y cuanto el club representa para mi tan querido, pues son los mejores recuerdos de muchos años. Tengo el presentimiento de que no volveré, Carlos. Dame un ¡Presente! cuando te enteres de mi muerte y reza una oración por mí. "Amigo Español: ALFONSO DE LA ALDEA."



80



Artilleria

Division Española de Voluntarios

IV Grupo de Artillería

Telegrama Postal num 107

Al Comandante Jefe
Al Capitán Jefe de la 4ª Batería

El Coronel Jefe del Regimiento de Artillería num 250 en telegrama postal num 491 de fecha 13 del cta. me dice lo siguiente:.- El Excmo Sr. General Jefe de esta Division en T.P. num 11 de fecha 11 del actual me dice lo que sigue:.- La Plana Mayor A la mana de enlace, en escrito de fecha 9 del mes en curso dice lo que sigue:.- "Ref. Disposiciones especiales para el Abastecimiento de la tropa num 363. Alto Mando L. Cuerpo de Ejercito del 3/2/43.

Asunto: Munición.

Para poder averiguar posteriormente las causas de eventuales incidentes anormales de la munición (explosión prematura del proyectil en el ánima, rompedor prematuro, granada no entallada etc.) es necesario, que queden conservados los datos correspondientes a los preparativos para el tiro en cuestión.- Para este fin han de ser ordenados y clasificados, especialmente si se trata de una mezcla de munición, los envases llenos en las pesaciones de fuego segun las fechas y características inscritas en los volantes acompañantes que indican los preparativos para el tiro (sitio, día, mes, etc., por ejemplo.- Jg. 11-1-43 o por los datos de sitio, etc.).

Para ligeros el clasificar se indican los datos necesarios para preparar el proyectil para el tiro en los envases de ellos (volante acompañante) con la maxima claridad. Si se han depuesto los envases los envases vacíos correspondientes al turno de los proyectiles disparados, se pueden después comprobar con seguridad el volante acompañante correspondiente al tiro en cuestión."

Lo que se comunica a V. E. para su debido conocimiento, cumplimiento y debidos efectos.

Y yo a Vd. a los propios fines.

Lo que a mi vez traslado a Vd. para su conocimiento y cumplimiento.

En Campaña a 22 de febrero del 1943

El Comandante Jefe

División Española de
Voluntarios

Regimiento de Artillería 250

IV Grupo de Artillería

Telegrama Postal num 106

El Comandante Jefe

Al Capitán Jefe de la 4ª Batería

El Coronel Jefe del Regimiento de Artillería num 250, en Telegrama Postal num 484 de fecha 7 del cto, me dice:-- Adjunto remito a Vd. Notas para Artillería num 31, relativas a especialidades de tiro de invierno para que quede en la documentación de ese Grupo y se remitan copias a la Batería del mismo. Lo que traslado a Vd. para conocimiento y efectos, adjuntándole la copia de referencia.

En Cambray a 22 de Febrero de 1943

El Comandante Jefe

Notas para Artillería num 31

Especialidades de tiro de invierno.

I. -- Batería en Fuego.--

- 1).-- Todas las notas dadas en anteriores folletos acerca del tiro son válidas también para el invierno.
- 2).-- Los efectos del proyectil con hielo helado están influenciados tanto por la altura como la dureza de la nieve.
- 3).-- Una capa blanca de nieve quita la posibilidad del tiro por rebote y disminuye el efecto de explosión hasta su mínimo valor.
Hay que aumentar el número de disparos y también tomar con especial cuidado para aumentar los efectos.
- 4).-- En una capa de nieve dura, hielo o chubasco, aumentan las posibilidades del tiro con rebote, pero también producen rebotes imprevistos tirando con retardo y a percusión, con ello debe tomarse especial cuidado en los tiros de flanco cerca de la batería propia.
- 5).-- Las variables temporales y atmosféricas hacen necesario observar los tiros de corrección para el blanco.
- 6).-- Las temperaturas bajas hacen disminuir la dureza de las fortificaciones de cemento y hierro, lo que hace que los proyectiles penetren más fácilmente.
- 7).-- Para evitar tiros cortos hay que aumentar los valores normales de corrección del blanco y en algunos casos de tiro a vista.

barreras, es necesario poner la distancia inicial de tiro, si las dos al-
turas de carga, mayor que la calculada, para evitar tiros cortos.

8).-- Si hay que tirar con cargas grandes es necesario hacer antes algunos
disparos con cargas medias o pequeñas. Para obuses que tienen cargas espe-
ciales, se entiende como carga media la carga máxima que se puede tirar sin
el uso de carniceros especiales.

Para combatir blancos a grandes distancias es necesario usar piezas que
consigan este alcance con cargas medias o pequeñas.

9).-- Es necesario aumentar la proporción de proyectiles N.º 2 en los pedidos
de munición (véase anexo 3)

As 74 b secr - Ib.-Ar 913/42 secr.

4º Bat. riu

Informe sobre el tiro a objetivos cercanos segun un orden del A.O. 16

El Gen de la Arti. comunica, que al tirar con piezas alemanas a corta distancia (menores a 1,200 metros) se consiguen tambien muy buenos resultados empleando granadas de doble efecto (D;Z.).

Por el empleo de las mencionadas granadas se puede primeramente al alza la distancia calculada para 200 mt. esto por lo general no se varia. La graduacion de espoleta es segun los datos de la tabla de tiro. El cambio de distancia se ~~hace~~ efectua por medio de un cambio de graduacion por ejemplo: el variar de una parte de espoleta de los obuses ligeros (1 H) en 1,000 mt. con carga 5a equivale a 60 mt de distancia.

Es conveniente emplear en los obuses ligeros carga 5a, en los pesados carga 6a por que con estas cargas en tiros hasta 1,200 mt. no sobre para la trayectoria la altura en que estalla el proyectil con la mayor eficacia.

Lo mismo ocurre tambien con piezas cogidas al enemigo al

a).-se hallan en la detencion proyectiles de doble efecto.

b) y si la duracion del efecto de la espoleta es suficientement exacto y corresponden por lo regular a la graduacion.

De no haber en las tablas de tiro, datos para la graduacion de espoletas para tiros a cortas distancias, se adquiriran los correspondientes datos por tiros experimentales con las diferentes cargas.

Respo nable de la graduacion Firma ilegible rubricado.

Plana Mayor
de enlace alemán
secc. armas y materia 1

En campaña el 23 febrero de 1943

al
Oficial de enlace
del Regimiento Art. 250

segundo de r informe al A. de A. Español

Asunto: Extracto de A.H.M. 4 emisión, nmero 145

Referente: Combate de blancos cercanos con piezas de artillería.

A la presente entrega, la sección A. y M. de la Plana Mayor de enlace alemán un extracto arriba mencionado para el conocimiento y atención.

a) Con piezas alemanas:

En distancia de combate ha sta

4,5 segundos duración vuelo de piezas de 10 cm. de calibre 5,0 segundos duración vuelo en piezas de 15 cm. de calibre, con muy buen resultado se puede tirar con espoleta de doble efecto. Como no se levanta la trayectoria sobre la altura de explosión eficiente con duración de vuelo indicado se procede en combates de blancos cercanos lo siguiente:

- 1.-La distancia tomada o medida +200 m. se arregla a la alza en vez del reglaje del tiempo regular y no se cambia la distancia.
- 2.-En caso de que los tiros quedaran demasiado cortos o lejos, se tirara los puntos de explosión de la trayectoria de vuelo adelante o atrás por medio de cambio del clave según la tabla del tiro una parte de la clave en el obús ligero 18 contiene p.ej. sobre 1000 m en cinco cargas según columna 7 de la tabla de tiro exactamente 60 m.
- 3.-Diferencias de la altura ha y que excluir con el nivel e apuntando directamente.

Queda prohibida la posición de clave bajo 15 grados de la cruz para evitar que las espoletas no estallen.

Carga:

Conveniente es el empleo de las cargas listas para tirar que se usa en combate contra carros blindados (tanques) p.ej. en el obús ligero (la F.H.) la 6., el obús pesa de (A.H.M. 18) la 6.

b) Piezas de botín se trata a) únicamente con la restricción que en piezas con espoleta de botín de doble efecto (espoleta de tiempo con polvo) se prohíbe posiciones de clave mas bajas que están indicadas en la tabla respectiva de tiro por causas del peligro del reventon prematuro.

Resp. a) y b):

La manera de hacer juego se adapta especialmente en estos casos en la que la espoleta de percusión no lleva al proyectil a la detonación eficaz no pudiendo observar la misma y cuando no es posible el tiro de rebote como:

- 1.-En un terreno de cheque muy blando, p.ej. alta nieve, pantano coágalo, barro, arena suelta, etc.
- 2.-En un terreno de cheque muy liso y duro en ángulos de cheque muy redondos, como son: planicies de hielo, superficies de agua, terreno del desierto o esprovisos de vegetación.
- 3.-En un terreno pedregoso o desierto de roca, luego a blancos que se hallan inmediatamente detrás de protecciones como en

trinchera a, terrenos cortados, partes de rios, etc. e a blances
en ang las muertes como en pocas onas de defensa de costas, ori-
llas desde la posicion de r ago mas elevada

Firmado
El Capitan
(Firma ilegible)

C O P I A

El Capitan Jefe de la 4ª Batalla.

Asunto: Defectos en el material antigas y sus consecuencias.

En mi Cuartel General a nueve de Abril de mil novecientos cuarenta y dos (9.4.42).

1.-Mascara antigas.-

Cuerpo de la mascara ensuciado:

Sufre el cuerpo de la mascara, marco de junta no funciona.

Poner la mascara antigas cerca de la estufa:

La goma se seca, el cuerpo de la mascara pierde su elasticidad y facultad de proteccion.

Dejar la mascara al aire libre habiendo 40° baja cero:

El cuerpo de la mascara completamente congelado, inservible habiendo alarma de gas.

El filtro ensuciado:

Si entra polvo en el filtro, baja el efecto protector del filtro o este queda inservible.

Filtro oxidado:

Puede disminuir el efecto protector.

El filtro abollado:

Se descolocan las capas dentro del filtro y este pierde el efecto protector.

No estando puesto el filtro:

Se necesita mas tiempo para poner la mascara antigas, lo que puede causar bajas. Por dificultar la vista se disminuye la fuerza combativa.

Ensuciados los anteojos de mascara especiales:

Se producen defectos en los anteojos de mascara especiales. Las cintas hay que poner por fuera de la mascara.

Poniendo las cintas en el interior de la mascara al doblarlas:

Conservando la mascara largo tiempo en el estuche se producen dobladuras:

Una vez por semana hay que amasar en seco las partes de goma de la mascara.

Faltan los anteojos especiales o estan mal puestos:

Los cristalescorrientes, se empañan en parte o por completo al llevar la mascara puesta lo que dificulta la vista y disminuye la fuerza combativa.

Estuche y mascara no estan provistos de un numero:

Habiendo alarma de gas se cambian las mascararas y el efecto protector de la misma es dudoso.

Se llevan en el estuche aparte de la mascara antigas medios de desimpregnacion para la piel etc:

La mascara antigas pierde su forma. Del medio de desimpregnacion sale vapor de cloro que causa oxido en las partes de hoja de lata. No hay que guardar los medios de desimpregnacion y el paquete de ventaja en el estuche.

Las gafas especiales no estan en el estuche:

No teniendo las gafas especiales a mano no hay forma combativa. Las gafas especiales y la pomada para los cristales siempre tienen que estar en el estuche.

Las gafas especiales no estan tratadas con la pomada:

Las gafas especiales se empañan, no hay fuerza combativa.

Heridos de timpano que en su estuche no tienen algodón y vaselina:

Los gases entran por los oidos en los organos respiratorios estando sin proteccion el individuo. Vaselina y algodón tienen que estar en el estuche.

La correa de apoyo contra la barbilla muchas veces esta demasiado larga:

La mascara baja quedando los ojos en la parte de arriba lo que dificulta la vista.

Muy a menudo se pone la mascara al o se tarda demasiado en ponerla:

Aumentan las bajas.

Unidades que no estan en estado de alarma dejan sus mascaras anti-gas en los estuches, aunque se encuentren en alojamientos en las poblaciones:1

El cuerpo de la mascara no puede extenderse. Conviene tenderle de vez en cuando improvisadamente, poniendo la mascara sobre la tapa del estuche de tal forma que no se estropeen los cristales especiales. Protejer la mascara contra polvo, poniendo una bolsa de papel encima. Quitar el filtro y ponerlo en el estuche.

2.- Medios de desimpregnacion para la piel:

Muchas veces no lo hay o se le ha devuelto por inutil . haberlos repuesto:

Para desimpregnar inmediatamente la piel necesita el soldado el medio de desimpregnacion para la piel.

Pedir los medios de desimpregnacion que faltan, solo intercambio. (Muchas veces sirven las tablas de abajo, por lo que una desimpregnacion todavia es posible.).

Tropas de reserva a veces no saben emplear el medio de desimpregnacion :

Instruccion inmediata de la tropa de reserva.

3.- Botes con medios de desimpregnacion para armas.-

Llevandolos en el estuche:

Puede causar averias en la tela de la mascara y por el vapor de cloro que se forma producir oxidaciones en las partes de hoja de lata. La Unidad los guarda entregandolos solo en caso de peligro de gas.

4.- Equipos de buscadores de gas. para bajar el peso del equipaje se lo deja atras.

Hace imposible averiguar si el terreno esta infestado por gas.

5.- Material antigas de reserva.

Para bajar el peso del equipaje se lo deja atras:

Es posible si antes se ha hecho el intercambio de las piezas inutil y de la mascara de antigas. Pedir reposicion de las piezas entregadas.

6.- Medios de alarma.

Campanas , vainas de cartuchos, railes etc., para producir alarma por medios acusticos en caso de necesidad han de haber en cantidad suficiente y estando repartidos de tal forma que la alarma se oiga en todo el sector.

De Orden de S.E.
EL TTE CORONEL JEFE DEL E M

Firmado: LUIS ZANON.

EFECTOS DE CAMPO DE UNA BATERIA DE 105, DURANTE LA ACTUAL CAMPAÑA.

MATERIAL.— La gran dotación de material que tienen estas Baterías y mucho de él para empleo casulístico que la experiencia ha demostrado ser útil cuando llega la ocasión, hace necesaria la vigilancia de una representación al cargo de un Suboficial o clase cuidadosa, en el que queda depositado el que no sea necesario mientras duren las actuales circunstancias de la campaña, ya sea subida la psicología del soldado español que tiende a desembarrasarse de todo aquello que no vea utilidad personal inmediata; aún en material de utilidad colectiva y que es necesario tener a mano como el de fortificación, es conveniente que haya un Suboficial (el de munición), que vele por el control y reparto. Con objeto de vigilar el buen estado de todo el material, son necesarias revistas periódicas llevadas a cabo por un Oficial, el Sargento Auxiliar del Capitán o el Maestro Ajustador, caso de tratarse de armamento, revistas con las que continuamente se recuerda al soldado el cuidado que ha de tener con este material abundante.

LOS VECES.— Durante periodos de verano, con cobardes y llevando cocina de campaña se puede hacer fácilmente contracción hipodérmica y sin grandes fatigas para el personal y ganado; no siendo problema el alojamiento del personal que puede vivir con facilidad. Respecto al ganado, como se encuentran cuerdas es preferible que cada escuadra tenga su pequeño corral (de 20 a 30 caballos), ya que son más fáciles de vigilar por ser menos y por tenerse más interés cada grupo de conductores por su propio ganado; si no se hace así, suele ser frecuente la rotura del gran corral y la pérdida de caballos que uno o dos artilleros de escuadra estando solos no pueden controlar, siendo frecuente cuando se trata de grandes marchas y estando los corrales hechos con cadenas, los caballos se ahorquen al intentar echarse al suelo por estar agotados.

El pienso se suministra en cantidad calculada para los trabajos ordinarios en periodos de estabilización, esta cantidad es insuficiente tratándose de marchas continuadas, por lo que es necesario buscar sobre alimentación al ganado por todos los medios, bien sea pastos o heno. Conviene hacer una revista personal al ganado cada dos o tres días, con objeto de ver su estado y cuidarlos que reciben. Los caballos rebajados si los hubiere, deben ir en cola al cargo de un Suboficial designado para ellos, que sea responsable de su cuidado y con un servicio de conductores que se nombrará al efecto, pues han de ir andando y es fatigosa la marcha; esta columna, no se podrá someter al mismo control de marcha que el resto de la Batería, que lo hará por etapas horarias alternadamente a caballo y a pie, con ritos de cinco minutos y siempre al paso.

Durante el invierno, las marchas con caballos son altamente difíciles y penosas, el personal ha de ir siempre protegido, pues el ir montado es exponerse a helarse con facilidad los pies, además tanto el personal, como el ganado llevando raíllones, resbalan y caen con frecuencia, habiéndose dado el caso de haber caballo que ya atropellado y agotado resbalaba y caía cada 100 metros, hiriéndose con los raíllones en su caída. Las piezas con frecuencia resbalan a las cuerdas, aun en

carreteras buenas cuando hay necesidad de brillarse hacia la derecha, y no se puede ir por el centro, que es lo más conveniente, dando lugar a pérdidas de horas, algunas veces de grandes trabajos con frío intenso para poner la pieza nuevamente en marcha. Si el camino o carretera por donde hubiese de marchar la Batería tuviese cuevas algo fuertes, la subida o bajada de éstas es peligrosas y trabajosas; al subir generalmente el ganado y las piezas resbalan y todo esfuerzo del caballo es inútil, teniendo que subir las piezas el personal por medio de poleas y tardando a veces dos o tres horas en pasar la Batería un tramo de alguna consideración. En las cuevas abajo, es muy corriente que la pieza resbala sobre el hielo de la carretera como un trineo y arrastra consigo al ganado volando fuera de la cueva. Por todo esto, que a esta Batería le ha sucedido, la marcha en invierno y con caballos se puede calificar de prácticamente imposible sin ninguna exageración, sirve de ejemplo la marcha que esta Batería hizo en el mes de noviembre con temperaturas no muy bajas, (- 20°) y que tardó cuatro días en cubrir 60 kilómetros por carretera.

Por esto y el agotamiento que supone para el personal el marchar siempre a pie, con el peso del equipo y la ropa de abrigo, hace necesario que las marchas sean cortas, cuando la tracción sea hipomóvil.

Otra dificultad durante el invierno para las marchas con caballos, es el alejamiento para el personal que ya no puede vivir en la Batería, que no podrá permanecer en corrales a la intemperie. Por todo esto, siempre que en invierno haya de hacerse un traslado a mayor o menor distancia, se debe recabar de la Superioridad, el préstamo de los camiones necesarios para hacer la marcha, más rápidamente y con menos fatiga del personal y una vez instalada la Batería en la nueva posición, continuar el traslado de lo demás, con los medios propios, si la situación táctica así lo aconseja y se cree conveniente. Es muy útil durante el invierno hacerse de trineos del país, para estas necesidades, ya que los carros no son de utilidad.

LAS POSICIONES.— Debido al período de estabilización en que ha estado esta División, las posiciones han de tener la mayor desenfilada posible, para no ser localizadas, a pesar de ello lo son con frecuencia por los medios de localización análogos y aunque en verano es fácil en buscar nuevas posiciones, no se obtiene con frecuencia el permiso para el cambio, por lo cual es de gran utilidad la construcción de trancheras y refugios-viviendas (bunkers). El bunker redució grandemente las bajas de la Batería, durante la permanencia de esta Batería en Ottenski, el personal de la línea de piezas vivía en bunkers y a pesar de ser la que más fuego enemigo resistía de Artillería y bombarderos de aviación, solo tuvo cuatro bajas por ametrallamiento de los aviones al día siguiente de entrar en posición. El resto de las bajas fueron del otro personal de la Batería que carecía de medios de protección. La posición actual cayó un proyectil de obús del 21, a tres metros de un bunker, donde se había refugiado bastante personal y no hubo ninguna baja ni aun ligeras conmociones por onda explosiva, solo en caso de impacto directo hay bajas seguras y graves.

Dada la constitución plana de las líneas de Infantería de esta compañía, es necesario tener estudiado continuamente una fácil salida de posición del material y una defensa próxima perfectamente organizada. Por

culpas como es siempre necesaria la existencia de un mínimo de medios de tracción propios, que esta Batería no ha tenido ni tiene, así como la dotación de armamento, fusiles ametralladores y bombas de mano necesarias para el caso, y la de petardos para destrucción de plazas en caso necesarios.

Durante el verano, todos estos trabajos son fáciles de hacer, pero durante el invierno no por ser más penosos se han de abandonar, lo facilita mucho el empleo de cargas explosivas para raspar las duras capas de tierra helada, que llegan a tener medio metro de espesor. A la llegada del deshielo, estos sistemas de defensa próxima se inundan y una vez pasado éste hay que estudiar un nuevo sistema, ya que la posición tiene muchos más accesos que en invierno, en que solo lo son los caminos y fuera de ellos hay mucha dificultad para avanzar.

Durante el invierno, es muy importante procurar que las rejillas de las piezas no frague con el hielo, lo que entorpece los grandes transportes de tiro, y en caso de salida de posición, retrasa mucho cerrar las flechas de las piezas, para ello se puede limpiar de hielo el emplazamiento de las piezas hasta llegar a tierra, quitando la nieve siempre que caiga, o bien poner debajo de las rejillas paja o ramas, que impiden fragar con el hielo.

Durante esta estación, la elección de posiciones es difícil y muchas veces bien esforzada por la existencia de un camino o del alojamiento para el personal de la misma y es menester siempre adelantar personal para que quitando nieve abra camino para que entre la Batería en posición.

Durante el deshielo, son necesarias las obras de canalización de agua, y en caso de estar la Batería en terreno pantanoso helado, proponer el cambio antes de que sea tarde y se hundan demasiado las piezas. Aun en terrenos sanos, es necesario poner la pieza sobre un entarimado que facilita los movimientos de la misma, que si no, serían entorpecidos por el barro o la tierra resquebrajada por el agua. Para el municionamiento, suministros a observatorios y puestos destacados, son muy útiles los trineos o carros del país, según la estación de que se trate, que facilitan grandemente esta labor.

TIRO.— Por la llanura del terreno la observación del tiro es muy difícil, lo que aumenta por la existencia de bosques, la mayor parte de los tiros se hacen sobre el plano, desde el P.C. del Capitán, el cual cuando es posible se orienta mediante los observadores avanzados, que suelen ser Oficiales o Suboficiales convenientemente instruidos. Generalmente éstos dan las correcciones en metros en las direcciones de los puntos cardinales, las cuales permiten colocar el disparo sobre el plano y hacer la corrección en deriva y alza necesaria. Los objetivos corregidos se marcan y a partir de ellos se hacen los transportes a los puntos que se quieren batir.

TRANSMISIONES.— Generalmente el enlace es telefónico, y solo en caso de fallar éste o cuando se trata de observadores avanzados que van con Infantería, se emplea la radio con la onda dada por el mando.

El tendido de líneas durante el verano, se debe hacer en alto, evitando así los contactos de los empalmes frecuentemente dañados por la falta de cinta aislante. Durante el invierno las líneas se conservan

Nota emitida por Radio Berlin en la noche del día 27 de febrero de 1943. - "Cada vez tengo grandes esperanzas en la victoria de mi nación las escenas. Los actos de heroísmo, de sacrificio y de valor sacramento de los soldados españoles, los ya cortados luchadores en el clima insoportable de Rusia acaban de realizar hace algunos días en las cercanías de Leningrado. Mi oficina de correspondencia de guerra del Ejército Alemán ha hecho que sea testigo de numerosas hazañas de mis camaradas, largas batallas en la División Azul Española han hecho también que presenciar aquellos heroicos combates del Volchok y Lago Ilmen, Pesad y Sintizi. Pero lo que hace varios días conozco supera a todo cuanto había visto, especialmente por la enorme cantidad de medios puestos en juego por el enemigo, cientos de tanques, medio millar de piezas de artillería y varias decenas de miles de hombres fueron lanzados contra el sector de la zona guarnecida por los voluntarios españoles. El resultado puede apreciarse mejor a través de las informaciones rusas, cuando también ha querido hablar de haber inutilizado la primera línea.

El invierno está tocando a su fin, el invierno ruso el tan temido invierno ruso se acaba, y en esta, Stalin ha puesto en juego ha lanzado contra las líneas alemanas todas las reservas, todo lo que podía disponer, ha puesto en la misma trinchera jóvenes de 17 años con hombres de hasta 60, grandes masas de mate del y de carne humana fueron lanzados contra nuestras líneas. La fierra combatiendo en sus últimos entretres trata de dar el zarpazo final que le prometiera destrozarse a su enemigo y curarse de sus propias heridas y continuar luego sus zarpazos contra otros enemigos menos poderosos. Pero el invierno ha sido vencido, a costa de inmensos sacrificios, pero ha sido vencido. Ha sido preciso que muriera la epopeya de Leningrado, fue necesario que se sucedieran los hechos de Novosil, Orsk y Cherepov para que en el Sur la fierra fuera dominada. Pero el enemigo aprovecha que en el frente Norte tiene todavía algún poder el invierno y allí se concentra y trata de herir.

Los dos misioneros principales de material y publicitaria, quiere destrozarnos y al mismo tiempo lanzar a los cuatro vientos la liberación de Leningrado, la situación desesperada y muerta, la antigua ciudad imperial que hoy lleva el nombre del inventor de este infierno que Stalin con su victoria instantánea en Europa. Y aquí, como en el Sur, la fierra es contenida. Pero aquí, junto a las tropas de mi Patria, con el Ejército Alemán, luchan los camaradas españoles estos valientes soldados que combaten a muchos miles de kilómetros de la suya y saben también que lo hacen a más de mil de los de sus camaradas alemanes. Saben que en el frente ruso semeja un barco de vela que sus mastiles son zarzandados y hasta desmenuzados por el vendaval, pero la nave, sus alas mayores son firmes y resisten todos los embates de la tempestad. Saben que ellos pueden ser uno de los mastileros, como lo fue Leningrado, pero saben también que el palo mayor está fijo a la nave y que está inabordable, porque Alemania lucha por su propia existencia y también por la existencia de Europa. Por eso mis camaradas españoles, mis camaradas meridionales saben también que no luchan en Rusia, saben que luchan en Europa contra el comunismo, saben que defienden a su Patria contra la fierra soviética.

Y yo, oficial alemán, al ver a estos soldados españoles, no solo en estos combates, sino a diario, veo en ellos la vanguardia espiritual de su país. Alguien dijo que a última hora la civilización era siempre defendida por la bayoneta. En este momento de combates con sus armas contribuyen al fin y a la postre a la defensa y consolidación de la sociedad española. Porque en estos momentos en que la juventud europea ha dejado sus aulas y sus estudios para darse cita en la defensa de la civilización, de aquel tono espiritual surge la nueva virtud y facultades de nuestra raza, que en estos momentos decisivos de vida o muerte no pueden ser otros que las del soldado. Por eso sa-

buenos los alemanes de la voz de este grupo de españoles es la verdadera voz de España que con la bandera lleva que esa gente las que todavía suenan en Europa. Perdónase queridos oyentes españoles esta pequeña digresión porque se ve setres esperis con ansia saber de los vuestros, saber de los hechos y gestos realizados por vuestra División porque no ignora el parte alemán en parco y lacónico y si habeis oido mencionar recientemente toda la seguridad de que nuevamente la bandera de España han cobrado nuevas aureolas, y sus valientes hijos han revalorado sus laureles.

Hace varios días en el sector que cerca Leningrado ataca con potentísimas fuerzas el enemigo rojo, parte de la misión general del frente a que antes aludí trae con el fin del aniquilamiento de la División Española. Es necesario dar al mundo publicitario de una victoria moral y de una venganza a la perdida guerra civil en España. Pero otra vez, como allí, el materialismo soviético elvive en sus planes que la moral y el corazon de un soldado español es superior al lujo de fuer as y de armas. Ante la embestida de la fiara comunista unos cuantos pechos españoles han sabido poner un dique de heroismo. Y la fiara se botó lanza zarpazos, hirio de muerte, pero ... fue contenida. En la madrugada del día ... los rusos iniciaron el gran ataque especialmente dirigido contra una de las alas de nuestro sector,; primero ante pone en juego una masa de artillería de grandes proporciones, que durante varias horas machaca incesantemente nuestras posiciones. La mayoría de obras de fortificación son destrozadas, esta es la verdad, las tropas españolas, pegadas al terreno, aguantan aquel infierno de fuego y los mandos inferiores van comunicando al mando superior, sucesivamente, lo que ocurre. Tras las barreras artilleras, cientos de carros. Entra en juego ya sobre ellos la artillería propia. Los monstruos se detienen, cambian de itinerar pero continuamente se acercan rebasan las líneas, y la infantería española española sigue aguantando y ofrece combate a la rusa, que seguía a sus máquinas, en este momento el frente es una serie de pequeños islotes, donde se llega al combate cuerpo a cuerpo, mientras unos centenares de metros atrás guardai, otras fuerzas combaten limpiamente con los tanques. La batalla esta en el momento en o que los medios superiores no pueden ser empleados porque enemigos y amigos se encuentran mezclados. Surgen las iniciativas personales, y surgen los actos de heroismo y valor de nuestra raza. Así surge aquel Capitán Huidobro que reneda al Cuartel de Simancas de Gijón. Y aquel oficial de artillería que dispara a cero sobre los tanques. Son ahora los Capitanes de compañía los que llevan la iniciativa y así surgen aureolados Miranda y Urzurrum, que con una de las Unidades que mas gloria ha dado a la División se lanzan en furioso contrataque contra la bestia. Y allí aparece el Capitán Andujar, dos veces medalla militar en España, que con su escuadron a pie rememorando las antiguas gestas de la Caballería española carga sobre el enemigo y restablece contactos perdidos. Y aun cae herido, se le traslada al Hospital y al terminarse de ser curado consigue burlar la vigilancia y ponerse al frente de sus soldados. Y allí estan los pelotones de tras misiones que no solo restablecen las líneas sino que se lanzan contra los tanques. Mientras tanto, el Jefe de la División, General Esteban Infantes, desde un Observatorio cercano, sigue las incidencias de la lucha y el fin de la jornada, contenida momentaneamente la fiara. Reune su gente y ordena la constitucion de una nueva línea, mas eficaz y mas reducida. Y en aquella noche surge en mi mente los recuerdos de aquellos combates de la División Española que supo reportar, casi a medias, como en este ataque, Yo me pregunto que ocurrirá mañana? Mis camaradas españoles, continuaran con el mismo coraje. Por mi parte se que el enemigo pondra en juego mañana muchisimas mas medias. Momentaneamente dudo, os lo confieso sinceramente, pero pienso que aquellos hombres, que saltaron los cuarteles de Dubrenka, que defendieron Rosad y atravesaron el Lago Elan son incansables y en estos pensamientos logro mas que dormir una hora imaginandome a es-

...la
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..



División Española de Voluntarios.

N. M. 2. Sección

P. C. 17 Febrero 1943.

Nota informativa.-- El Jefe de Artillería 18/Ic., en escrito de fecha 4.2.43 comunica lo siguiente: "Asunto.-- Clasificación de los calibres de la artillería enemiga.-- Según orden del Ejército se deberá utilizar también en los partes sobre la artillería enemiga la clasificación de los calibres de artillería establecidos en "Tabla de nuevos signos tácticos". Se clasificarán como calibre ligero los cañones de hasta 9.9 cm. y los obuses de hasta 12.9. Como calibre pesado los cañones de 10 a 20.9 cm., los obuses de 13 a 20.9 cm. y los morteros de 21 a 24.9 cm. Como calibre muy pesado los cañones a partir de 21 cm. y los morteros a partir de 25 cm. Como calibre medio solo las piezas antiaéreas de hasta 5.9 cm. Por tanto, en los partes sobre calibre de la artillería enemiga hay que tener en cuenta la presente clase de las piezas, la que se determinará, además del estampido de la detonación, mediante los ruidos de la trayectoria, y en la observación fonométrica, por la detonación de salida y llegada. El conocimiento de las piezas rusas y su alcance facilitan la determinación de los diferentes calibres (véase el libro de bolsillo "El Ejército ruso", edición enero 1943). La mayoría de las baterías reconocidas hasta ahora fueron indicadas como "medias", concepto que se ha de suprimir en adelante, pues según la clasificación arriba indicada habrán de clasificarse, en la mayoría de los casos, como calibre ligero. Principalmente serán de este calibre el cañón de campaña ligero de 7.62 cm. (alcance máximo de tiro, según año de construcción, hasta de 3.5 kms.) y el obús ligero de campaña de 12.12 cm. (alcance de tiro, según modelo, hasta de 12.2 kms.)

La distancia de tiro facilita también indicaciones sobre el calibre. Al observarse impactos de una batería de 10 a 12 cm. que se encuentra, por ejemplo, a una distancia de 1.5 kms. entonces se trata de calibres pesados p. e. del cañón 10.7 cm. 10/30 con alcance de tiro de 16.5 kms. o del cañón 31 de 12.2 con alcance de 20.9 Km.

De aquí en adelante todos los partes sobre el calibre de la contrabatería enemiga han de redactarse conforme a este arreglo. P. C. Firmado: Coronel Legnik.-- El Capitán S. M. M. Jefe de la Sección.-- Firmado.-- Alenany.

La copia.

Diario de Guerra n°m

P.M. del 1er. Grupo de Artilleria

Empezó: 1 de Abril de 1.942

Terminado 30 Abril 1.942

1 ----- estaba subordinado

desde 1 hasta 30 al Regimiento de Artilleria 250

desde hasta al

desde hasta al

desde hasta al

El Diario de Guerra
ha sido llevado

desde 1 hasta por Teniente D. José M.
desde hasta 14 por Urtubia Ramirez
desde 14 hasta 30 por Teniente D. Severia -
no Agud Morales.

Día, hora, lugar y clase
del alojamiento

Relacion de los acontecimientos de importan-
cia, apreciacion de la situacion propia y del
enemigo; horas de entrada y salida de informes
y ordenes.

1.- El Grupo se encuentra en el sector de Podberesje, teniendo sus asentamientos, al P.C. en dicho pueblo, la 1ª. Bat. en la carretera de Krutik a Semptizy, la 2ª Bat. al E. de Tiutizy, la tercera Bateria, cerca de la 1ª. en la carretera de Krutik a Semptizy, la 8ª al N. del camino de Podberesje a Teremez y la 12ª. al E. del pueblo de Podberesje. El personal se encuentra alojado en las casas y chavolas situadas en las proximidades de los asentamientos.

2.- El Grupo continua en la misma situacion

El Grupo bate durante la noche, las lineas enemigas al E. de Kopzy y Tiutizy y los pueblos de Now, Star. Wistriza, Petroskowa, Sitno y el Pioner Iago.

La artilleria enemiga hace fuego durante la noche, sobre nuestras lineas. A las 3 de la mañana se inicia un ataque de pequeña importancia al N. de Sapolje y otro de infanteria apoyada por 24 carros, al E. de Krutik (Sector del Batallon del Comandante Roman). Por la tarde la artilleria hace fuego sobre Podberesje. El Grupo hace casi durante todo el dia, fuego de barrera al E. de Krutik para contener el citado ataque enemigo.

3.- En la misma situacion

Una seccion pesada hace fuego sobre Podberesje. El Grupo hace fuego de barrera al E. de Kpzy y de hostigamiento sobre el camino de la Casa del Señor, a Liupzy durante la noche. Durante el dia hace fuego de barrera al E. de Kopzy.

4.- En la misma situacion

Durante la noche fuego de artilleria enemiga sobre nuestras lineas, Germanowa y Podberesje. El Grupo hace fuego de hostigamiento y de barrera al E. de Ktutik y Kopzy, haciendo tambien Pioner Iago y camino de este lugar a Liupzy.